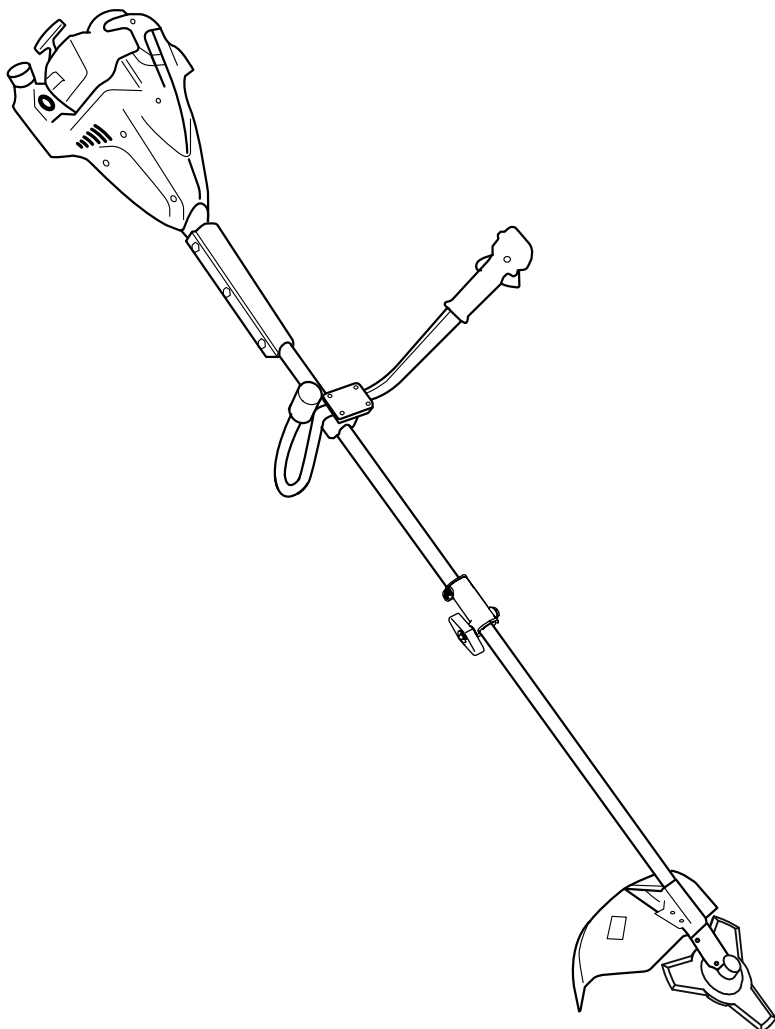


AL-KO

QUALITY FOR LIFE



D	DK
GB	S
NL	N
F	FIN
E	EST
P	LT
I	LV
SLO	RO
HR	BG
SRB	RUS
PL	UA
CZ	GR
SK	MK
H	TR

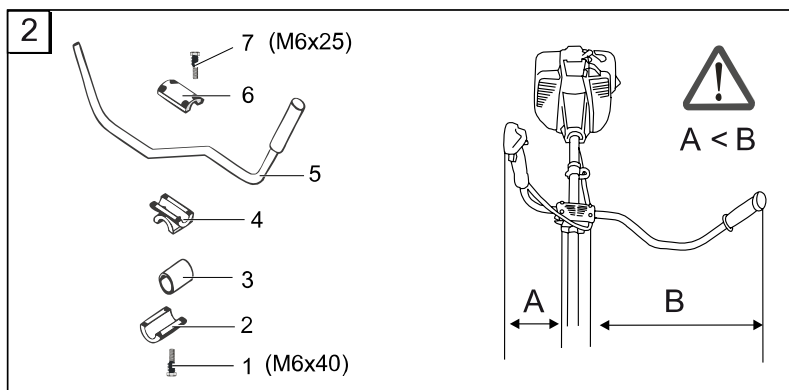
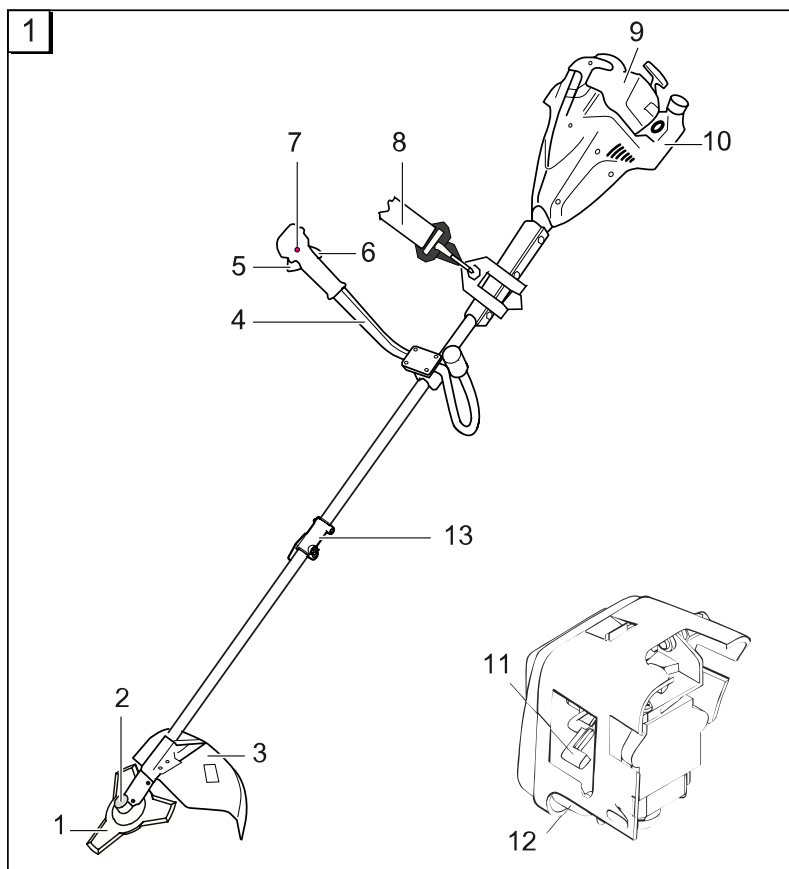
INFORMATION | MANUALS | SERVICE

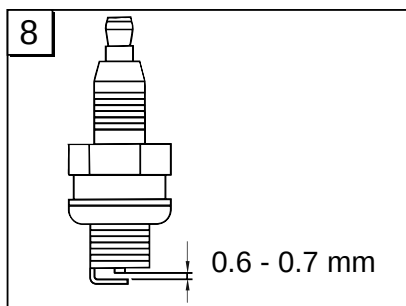
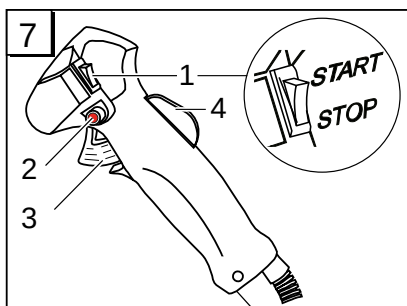
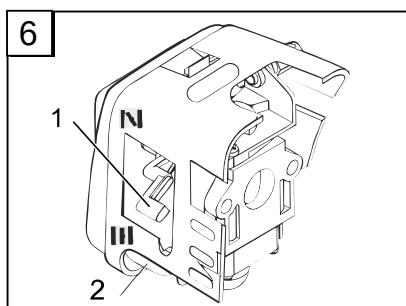
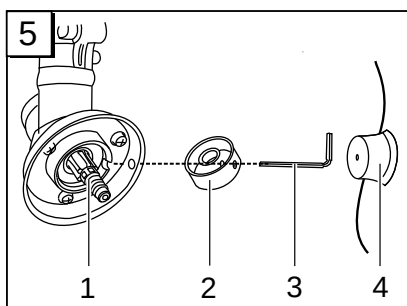
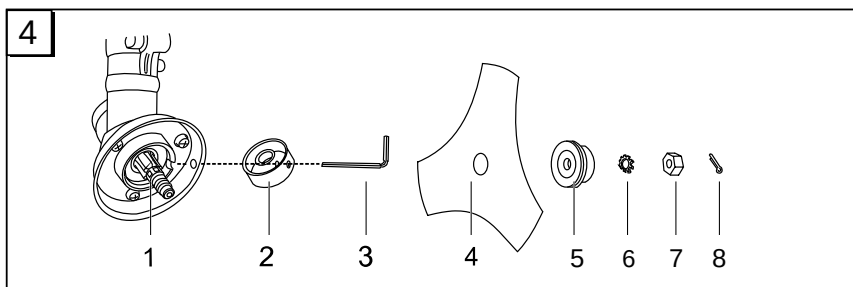
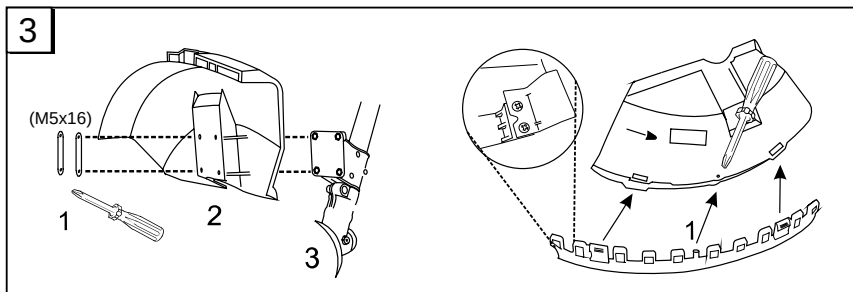
AL-KO MOTORSENSEN

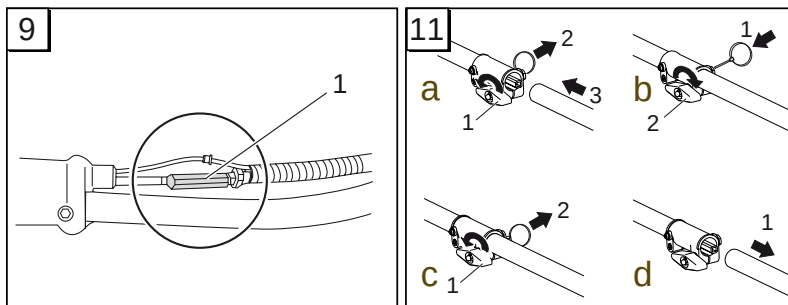
BC 4125 II-S

Betriebsanleitung









ORIGINAL BRUGSANVISNING**Indholdsfortegnelse**

Om denne vejledning.....	131
Produktbeskrivelse.....	131
Tekniske data.....	132
Sikkerhedsanvisninger.....	132
Montering.....	133
Brændstof og væske niveauer.....	133
Ibrugtagning.....	134
Betjening.....	135
Vedligeholdelse og service.....	136
Opbevaring.....	137
Genidrifftagning.....	137
Bortskaffelse.....	137
Hjælp i tilfælde af fejl.....	137
EF-overensstemmelseserklæring.....	138
Garanti.....	138

OM DENNE VEJLEDNING

- Læs denne dokumentation igennem før idrifttagning. Det er en forudsætning for sikkert arbejde og fejlfri håndtering.
- Overhold sikkerheds- og advarselshenvisningerne i denne dokumentation og på produkt.
- Overhold sikkerheds- og advarselshenvisningerne i denne dokumentation og på produkt.

Tegnforklaring**NB!**

Følges disse advarselsanvisninger, nøje kan person- og/eller tingskader undgås.



Særlige anvisninger for bedre forståelse og håndtering.

PRODUKTBESKRIVELSE

Denne dokumentation beskriver en håndholdt le med en benzinmotor.

Produktoversigt

se fig. 1

1	Skærekniv
2	Trådhoved

3	Beskyttelsesklapper
4	"Bike" cykelgreb
5	Gashåndtag
6	Omskifter motor "fra / til"
7	Arretering gashåndtag
8	Bæresele
9	Afdækning luftfilter
10	Benzintank
11	Omskifter "Choker / Kør"
12	Primer (Koldstart)
13	Splitskaft

Symboler på maskinen

Advarsel! Udvis særlig forsigtighed ved betjening.



Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning!



Bær beskyttelsesbrille, beskyttelseshjelm og høreværn.



Bær handsker.



Gå i sikkerhedssko.



Hold krop og klædning på afstand af skæreværket.



Fare pga. udslyngede genstande!



Afstanden mellem maskinen og tredje-
mand skal omfatte mindst 15 m.

Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger**Nødstop**

I nødstilfælde slås tændknappen på "STOP".

Stenslags-beskyttelsesskjold

Beskytter brugeren mod genstande, der slynges ud. Den integrerede kniv afkorter skæretråden til den tilladte længde.

**NB!****Risiko for personskade!**

Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger må ikke sættes ud af kraft.

Splitskaft

Det er let og enkelt at sætte buskrydderen sammen og at tage den fra hinanden efter klipning og opbevare den pladsbesparende.

TEKNISKE DATA**BC 4125 II**

Motorstype	2-takts, luftkølet
Cylindervolumen	32,6 cm ³
Effekt	0,9 kW
Tørvægt	6,8 kg
Driftsvægt uden benzin	7,8 kg
Brændstof-rumfang	1 l
Tænding	Elektronisk
Tændrør	L8RTC
Drivværk	Centrifugalkraftkobling
Håndtag	„Bike“-greb

Korrekt anvendelse

Denne maskine er beregnet til at trimme og klippe en græsplæne inden for det private område. En anden anvendelse, der rækker derudover, gælder som ikke tilsigtet.

Mulig fejlanvendelse**NB!**

Apparatet ikke anvendes til kommercielle formål.

Lydeffektniveau	116 dB ± LpA 3 bdB
Lydtryksniveau	102 dB
Vibration	≤ 15 m/s ² usikkerhed K 2,25 m/s ²
Tr addediameter	2,4 mm
Skærebredde tråd	41 cm
Skærebredde på skæreblad	25 cm
Omdrejningstal motor maks.	10.000 U/min
Omdrejningstal motor tomgang	2.800 ± 150 U/min
Omdrejningstal værktøj (skær)	7.800 U/min

Tilbehør skæreblad	Tilbehør trådhoved	Tilbehør bæresele
Art. Nr. 112405	Art. Nr. 112406	Art. Nr. 462528

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Maskinen må kun anvendes, når den er i teknisk fejlfri stand
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger må ikke deaktiveres
- Apparatet må ikke drives med andre skæreværktøjer eller dyrkningsredskaber.
- Bær en formålstjenlig arbejdsbeklædning:
 - Lange bukser, fast skotøj, handsker.
 - beskyttelseshjelm, beskyttelsesbrille, høreværn.
- Vær opmærksom på sikkert fodfæste ved arbejdet.

- Maskinen må ikke betjenes under indflydelse af alkohol, stoffer eller medikamenter.
- Maskinen skal altid betjenes med begge hænder.
- Tør håndtagene og hold dem rene.
- Hold krop og klædning på afstand af skæreværket.
- Sørg for, at andre ikke nærmer sig fareområdet.
- Fjern fremmedlegemer fra arbejdsområdet
- Beskyttelsesskilt, trådhoved og motor skal altid holdes fri fra afskåret græs.

- Når apparatet forlades:
 - Stands motoren
 - Vent til skæreværket står stille
- Efterlad ikke maskinen uden opsyn.
- Børn eller andre personer, som ikke kender driftsvejledningen, må ikke benytte apparatet
- Kontroller før brug, at alle skruer, møtrikker og bolte på maskinen sidder godt fast.
- Sæt klingefaskærmningen er ikke altid før transport af enheden eller kniv eller butik.

MONTERING



NB!

Apparatet må først benyttes når det er fuldstændigt samlet.

Montér „Bike“ cykelgreb

se fig. 2

1. Læg gummimanchetten (3) over skaftet.
2. Fastgør ved hjælp af de fire unbrakoskruer (1) de nederste klemmer (2) og mellemstykket (4).
3. Læg håndtagsstangen (5) ind i håndtagsholderen og fastgør den med den øverste klemme (6) og de fire unbrakoskruer (7).

Montér beskyttelseskappen

se fig. 3

1. Læg små metalblade (2) under beskyttelseskappen (3).
2. Fastgør den med 4 skruer (1) på tværstangen.



Den i beskyttelseskappen integrerede kniv skærer automatisk skæretråden i den optimale længde.

Montér skæreklingen

se fig. 4

1. Demontér den halve, mindre skærebeskyttelse på beskyttelseskappen.
2. Fjern split (8) og flange (5).
3. Læg skæreklingerne (4) således på griberskiven (2), at skæreklingens udboring ligger nøjagtigt på griberskivens føringskreds.
4. Sæt flangen (5) således på skæreklingen, at den flade side peger mod skæreklingen.
5. Skru fastgørelsesmøtrikken (7) fast på føringsdornen (1). Stik unbakonøglen (3) ind i den dertil beregnede udboring og spænd fast med nøglen.

⇒ **NB: Venstregevind!**

6. Sikr møtrikken med splitten.

Montér trådhovedet

se fig. 5

1. Fjern split og flange.
2. Stik unbakonøglen (3) ned i griberskiven (2) og skru trådhovedet (4) på drivakslens føringsdorn (1).
 - ⇒ **NB: Venstregevind!**
3. Arretér griberskiven med unbakonøglen for at spænde trådhovedet.

Montering af skaftet

se fig. 11

1. Løst fastgørelsesmøtrikken (a -1), og træk splitten (a -2) en smule ud.
2. Stik det nederste skaft med beskyttelseskærmen (a -3) ind i det øverste skaft.
 - ⇒ *Sæt styrerillen i på splitsiden.*
3. Slip splitten igen (b -1), og fikser det nederste skaft med fastgørelsesmøtrikken (b -2).

Afmontering af skaftet

se fig. 11

1. Løsn fastgørelsesmøtrikken (c -1), og træk splitten (c -2) en smule ud.
2. Træk det nederste skaft med beskyttelseskærmen (d -1) ud af det øverste skaft.
 - ⇒ *Buskrydderen kan opbevares pladsbesparende.*

Indstil skulderselen

1. Stryk skulderselen over venstre skulder.
2. Sæt lukkekrogen ind i øskenen.
3. Afprøv med nogle drejebælgelse uden at tænde motoren, om skulderlængden passer.
 - Trådskaerhovedet eller skæreklingen skal forløbe parallelt med jorden.



NB!

Brug altid skulderselen under arbejdet. Fastgør først skulderselen efter motorstart og i tomgang.

BRÆNDSTOF OG VÆSKE NIVEAUER

Sikkerhed



ADVARSEL!

Brandfare! Benzin er let antændeligt!

- Opbevar kun benzin i dertil beregnede beholdere
- Fyld kun benzin på udendørs
- Ryg ikke, mens der fyldes benzin på
- Åbn ikke tankdækslet, når motoren kører eller er varm
- Udskift en beskadiget tank eller tankdæksel
- Luk altid tankdækslet fast til
- Hvis der er løbet benzin ud:
 - Start ikke motoren
 - Undgå tændingsforsøg
 - Rengør apparatet

**ADVARSEL!**

Lad aldrig motoren køre i lukkede rum.
Fare for forgiftning!

Fremstil brændstofblanding

Anvend kun kraftstof i forholdet 25:1.

1. Benzin og 2-takts-mærke-olie hældes i den korrekte beholder iht. tabellen.
2. Bland de to dele grundigt.

Tablet for brændstof-blandingsforhold

Blandingsproces	Benzin	Blanding-solie
25 dele benzin: 1 del blandingsolie 2-takts-blandingsolie	1 l	40 ml
	3 l	120 ml
	5 l	200 ml

IBRUGTAGNING**NB!**

Før vertikalskæreren bruges, skal der altid udføres en visuel kontrol.

- Maskinen må ikke bruges, hvis skæreværket og/eller fastgørelseselementerne er beskadiget og/eller slidt.
- Brug altid motorbladet med beskyttelsesskjold.
- Overhold altid den medfølgende betjeningsvejledning fra motorproducenten
- Skæring før brug for skader eller revner, hvis de er beskadiget eller slidte dele med originale reservedele erstatte.

Start af motor**ADVARSEL!**

Lad aldrig motoren køre i lukkede rum.
Fare for forgiftning!

- Forkort skæretråden med 13 cm før start for ikke at overbelaste motoren.
- Overhold de gældende lokale regler for brugstidspunkter.

Startklaptrín

CHOKE	RUN

Koldstart**NB!****Tilbageslag!**

Træk altid startwiren lige ud. Lad den ikke vippe brat tilbage.

se fig. 7

1. Sæt tændknappen på positionen "Start".
2. Fiksér gashåndtaget.
 - a) Tryk „lock off“-omskifteren (2) indad. Tryk efterfølgende samtidigt på gashåndtaget (3) og gashåndtagsspærren (4).
 - b) Slip „lock off“-omskifteren. Gashåndtaget går i klik på fuldgas.

se fig. 6

3. Sæt startklappen (1) i positionen „CHOKER“.
4. Tryk 10x på kraftstofpumpen (2).
5. Træk 3-4 gange ud i startsnoren i en lige bevægelse, indtil du hører motoren starte kortvarigt (tænding).
6. Efter motorstart: Indstil startklappen på „KØR“.
7. Træk ud i startsnoren, indtil motoren starter.
8. Hvis motoren ikke starter, gentages trin 1-7.

Varmstart

1. Sæt tændknappen på „Start“.
2. Sæt startklappen på positionen "KØR".
3. Arretér gashåndtaget som under "Koldstart".
4. Træk maksimalt 6x hurtigt i startsnoren.

⇒ *motoren starter.*
5. Hold gashåndtaget helt trykket ned, til motoren løber roligt.

Motor starter ikke

1. Sæt startklappen på positionen "KØR".
2. Træk 5x i startsnoren.

Hvis motoren igen ikke starter

1. Vent i 5 minutter og prøv efterfølgende igen med nedtrykt gashåndtag.

BETJENING

Lad altid motoren løbe i det øverste omdrejnings-talområde, mens der trimmes og klippes.

Sikkerhedsanvisninger**NB!**

Følg sikkerhedsadvarselne og -anvisningerne i denne dokumentation samt på maskinen.

**NB!**

Ved længerevarende arbejde kan vibrationer føre til forstyrrelser i blodkarrene eller nervesystemet i fingre, hænder eller håndled. Legemsdele kan „sove“, stikke, gøre ondt, eller der kan indtræde hudforandringer. Opsøg læge, hvis du oplever sådanne gener!

- Hold aldrig trådhovedet over knæhøjde, hvis apparatet ikke er i drift.
- Arbejd aldrig på en glat eller smattet bakke eller skråning.
- Ved mejningsarbejde på skråninger skal du altid stå neden for skæreanordningen.
- Anvend aldrig maskinen i nærheden af let antændelige væsker eller gasser - fare for eksplosion og / eller brand!
- Efter kontakt med et fremmedlegeme:
 - Sluk for motoren.
 - Kontrollér maskinen for skader.
- Personer, der ikke er fortrolige med trimmeren, bør øve, mens motoren er slået fra.

Undgå tilbageslag**NB!****Risiko for skader på grund af ukontrolleret tilbageslag!**

Anvend ikke skæreklingen i nærheden af faste forhindringer.

Tæt vegetation, ungtræer eller buskads kan blokere skærebladet og bringe det til standsning.

- Undgå blokade, idet man er opmærksom på, i hvilken retning buskadset hælder, og skærer fra den modsatte side.
- Hvis skærebladet vikles ind i noget under klipningen:
 - Stands straks motoren.
 - Hold maskinen opad, så skærebladet ikke springer eller knækker.
 - Skub materialet, skærebladet havde viklet sig ind i, væk fra skæringen.

Trimning

1. Kontrollér terrænet og fastlæg den ønskede skærehøjde.
2. Før og hold trådhovedet i den ønskede højde.
3. Drej maskinen fra side til side i seglformet bevægelse.
4. Hold konstant trådhovedet parallelt med jorden.

Lav trimning

1. Før maskinen med let foroverbøjet hældning, så den bevæger sig lige over jorden.
2. Trim altid væk fra kroppen.

Trimning ved hegn og fundamenter**NB!****Risiko for skader på grund af ukontrolleret tilbageslag!**

Anvend ikke skæreklingen i nærheden af faste forhindringer.

1. Før apparatet langsomt og forsigtigt uden at lade tråden støde mod forhindringer.

Trimning omkring træstammer

1. Før forsigtigt og langsomt maskinen rundt om træstammer, så skæretråden ikke berører træets bark.
2. Mej fra venstre til højre rundt om træstammer.
3. Tag fat i græs og ukrudt med spidsen af tråden og bøj trådhovedet let forover.



Trimning ved stenmure, fundamenter, træer fører til øget slid på tråden.

Mejning

1. Bøj trådhovedet i en 30-graders-vinkel mod højre.
2. Sæt håndtaget i den ønskede position.

**NB!****Fare for kvæstelser / tingsbeskädigelse pga. bortslyngedeting!**

Fjern fremmedlegemer fra arbejdsområdet.

Mejning med skæreklinge

Ved mejning med skæreklinge føres skæreklingen i en vandret, buetformet bevægelse fra den ene side til den anden.

Overhold før anvendelse af skæreklingen yderligere:

- Anvend bæresele.
- Kontrollér skærebladet for rigtig montage.
- Bær beskyttelseskælmædning og øjenbeskyttelse.
- Anvend ikke skæreblade til ukrudt til at beskære buskade og ungtræer.

**NB!**

Brug kun originale skæreblade og originalt tilbehør! Brug af uoriginale dele kan føre til personskade og funktionsforstyrrelser!

Sluk for motoren

1. Løsn gashåndtaget og lad motoren løbe i tomgang.
2. Sæt tændknappen på "STOP".

**NB!****Fare for kvæstelser!**

Motoren kører stadig, efter den er slukket.

Forlæng skæretråden

1. Lad motoren køre for fuld gas og trådhoedet berøre jorden.

⇒ Tråden forlænges automatisk.



Kniven ved beskyttelseskjoldet forkorter tråden til den tilladte længde.

Rengør beskyttelseskjold

1. Slå maskinen fra.
2. Fjern forsigtigt rester af mejning med en skruetrækker eller lignende.



Rengør beskyttelseskjoldet regelmæssigt for at undgå, at skafferøret overophedes.

VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE

Luftfilter

**NB!**

Brug aldrig maskinen uden luftfilter. Rengør luftfilteret regelmæssigt. Udskift beskadigede luftfiltre.

1. Fjern stjerneskruen, tag dækslet af, og tag luftfilteret ud.
2. Rengør luftfilteret med sæbe og vand. Anvend ingen benzin!
3. Lad luftfilteret tørre.
4. Montér luftfilteret i omvendt rækkefølge.

Kraftstoffilter

**NB!**

Brug aldrig kraftstoffilteret uden luftfilter. Det kan føre til svære motorskader.

1. Tag tankdækslet fuldstændigt ud.
2. Hæld forhåndenværende brændstof over i en egnet beholder.
3. Træk filter ud af tanken med en metaltråd.
4. Tag filteret af med en omdrejningsbevægelse.
5. Udskift filteret.

Justering af bowdentræk

se fig. 9

Bowdentrækkene på den motoriserede le er indstillet fra fabrikken. Hvis positionen på „Bike“-cykelgrebet ændres meget, kan bowdetrækket forlænges, hvorved gashåndtaget kan beskadiges.

Hvis leens skæreværktøj ikke standser, når halv-gasspærren startes og låses op, skal bowdetrækket efterjusteres med indstillingsskruen (1). Derefter fungerer gashåndtaget igen korrekt.

**FORSIGTIG!****Ved roterende skæreværktøjer der fare for at komme til skade!**

- Efterjustér kun bowdetrækkene, når motoren er slukket.
- Foretag kun funktionskontrol, når leen ligger ned.

Hvæs kniven til tråden

1. Løsn skæreklingen fra beskyttelseskjoldet.
2. Fastgør skæreklingen og hvæs den med en fladfil.

- Fil kun i én retning!

Tændrør

1. Spænd tændrøret med et drejemoment 12-15 Nm.
2. Sæt tændrørsstikket på tændrøret.



Tændrørselektrodeafstand = 0,635 mm [0.025"].

se fig. 8

Karburatorindstilling

Karburatoren er indstillet optimalt fra fabrikken.

OPBEVARING**FORSIGTIG!****Brand- eller eksplosionsfare!**

Maskinen må ikke opbevares ved åben ild eller varmekilder.

- Benzintanken skal tømmes før længere tids opmagasinering (hen over vinteren).
- Benzintanken må kun tømmes i det fri.
- Lad motoren køle af inden opmagasinering.

Arbejdstrin

1. Tøm kraftstoftanken.
2. Start motoren og lad den stå i tomgang, til den stopper.
3. Lad motoren køle af
4. Løsn tændrøret med en tændrørnsøgle.
5. Fyld en teskefuld 2-takts-olie i brandvolumenen.

HJÆLP I TILFÆLDE AF FEJL

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Motoren starter ikke	Forkert startforløb	Overhold brugsvejledningen
Motoren starter, men fortsætter ikke med at løbe	Forkert omskifterposition ved chokeren	Sæt omskifteren i RUN
	Tilsmudset, forkert indstillet eller forkert tændrør	Rengør / indstil eller udskift tændrør
	Tilsmudset brandstoffilter	Udskift filter
Motoren starter, men den kører ikke med fuld kraft.	Forkert omskifterposition ved chokeren	Sæt omskifteren i RUN
	Tilsmudset luftfilter	Rengør eller udskift filter
Motoren kører springende	Tilsmudset, forkert indstillet eller forkert tændrør	Rengør / indstil eller udskift tændrør

6. Træk flere gange langsomt i startwiren for at fordele olien indvendigt i motoren.
7. Sæt tændrøret i igen.
8. Rengør og vedligehold maskinen grundigt.
9. Opbevar maskinen på et køligt, tørt sted.

**FORSIGTIG!****Brandfare!**

Lad ikke maskinen opbevare optanket i bygninger, hvor benzindampe vil kunne komme i kontakt med åben ild eller gnister!

GENDRIFTTAGNING

1. Fjern tændrøret.
2. Træk hurtigt i startwiren for at fjerne resterende olie fra brændkammeret.
3. Rengør tændrøret, kontrollér elektrodeafstand, udskift ved behov.
4. Forbered maskinen til anvendelse.
5. Fyld tanken op med den rigtige kraftstof-olieblandning.

BORTSKAFFELSE

Brugt udstyr, batterier eller akkumulatorer må ikke bortskaffes sammen med almindelighusholdningsaffald!

Emballagen, produktet og tilbehøret er fremstillet af genbrugseget materiale og skal bortskaffes i henhold hertil.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Overmåde meget røg	Forkert brændstofblanding	Anvend rigtig brændstofblanding



Ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe, bedes du venligst henvende dig til vores ansvarlige kundeservice.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder..

Produkt

Motordrevne

Type

BC 4125 II

Producent

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötzing

Befuldmægtiget repræsentant

Anton Eberle

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötzing

Serienummer

G 230 2305

Kötzing, 01.06.2012

Antonio De Filippo
Managing Director

EU-direktiver

2006/42/EG

2004/108/EG

2000/14/EG (13)

2002/88/EG

Harmoniserede standarder

ISO 11806:2009-01

ISO 14982:1998-09

Lydeffektniveau

målt: 116 dB(A)

garanteret: 119 dB(A)

Overensstemmelsesvurdering

2000 /14/EG bilag V

GARANTI

Eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på apparatet afhjælper vi under den lovpligtige forældelsesfrist for mangelkrav efter vores skøn gennem reparation eller erstatningslevering. Forældelsesfristen bestemmes af lovgivningen i det land, hvor apparatet blev købt.

Vores garanti gælder kun ved:

- overholdelse af denne driftsvejledning
- sagkyndig håndtering
- anvendelse af originale reservedele

Garantien bortfalder ved:

- egenmægtige reparationsforsøg
- egenmægtige tekniske ændringer
- ikke-formålsbestemt anvendelse

Garantien dækker ikke:

- lakskader, som stammer fra normal slitage
- sliddele, som på reservedelskortet står i parentes [xxx xxx (x)]
- forbrændingsmotorer (her gælder den pågældende motorproducents garantibestemmelser)

Garantiperioden begynder ved købet gennem den første slutkunde. Afgørende er datoen på kvitteringen. Henvend dig med denne erklæring og den originale kvittering til din forhandler eller til den nærmeste kundeservice. Køberens lovpligtige garantikrav overfor sælgeren forbliver uberørt af denne erklæring.

ORIGINALBRUKSANVISNING**Innehållsförteckning**

Om denna handbok.....	139
Produktbeskrivning.....	139
Tekniska data.....	140
Säkerhetsinstruktioner.....	140
Montering.....	141
Bränsle-och vätskenivåer.....	141
Idrifttagning.....	142
Handhavande.....	143
Underhåll och skötsel.....	144
Förvaring.....	145
Återinsättning i drift.....	145
Bortskaffande.....	145
Hjälp vid störningar.....	145
EG-försäkran om överensstämmelse.....	146
Garanti.....	146

OM DENNA HANDBOK

- Läs igenom denna dokumentation före användning. Detta är en förutsättning för säkert arbete och felfri hantering.
- Beakta säkerhets- och varningsanvisningarna i dokumentationen och på produkten.
- Dokumentationen är en permanent del av den beskrivna produkten och bör lämnas vidare till köparen vid försäljning.

Teckenförklaring**OBSERVA!**

Följ dessa varningsinstruktioner exakt för att undvika person- och / eller materialskador.



Särskilda instruktioner för bättre förståelse och användning.

PRODUKTBESKRIVNING

Denna dokumentation beskriver en handhållen lien med en bensinmotor.

Produktöversikt

se figur 1

- | | |
|---|----------|
| 1 | Skärkniv |
|---|----------|

2	Trådhuvid
3	Skyddshuv
4	"Bike" Cykelhandtag
5	Gasspak
6	Brytare motor "från / till"
7	Låsning gasspak
8	Bärsele
9	Övertäckning luftfilter
10	Bensintank
11	Spak "Startklaff / Run"
12	Primer (Kallstart)
13	Delat handtag

Symboler på maskinen

Obs! Särskild försiktighet vid användningen.



Före idrifttagningen ska du läsa bruksanvisningen!



Bär skyddsglasögon, skyddshjälp och hörselskydd.



Bär handskar.



Bär säkerhetsskor.



Håll kropp och kläder borta från skärans ordningen.



Risk på grund av kringflygande föremål!



Avståndet mellan apparaten och tredje person ska vara minst 15 m.

Säkerhets- och skyddsanordningar**Nöd-Stopp**

I nödfall kopplas tändningen på "STOP".

Stenslag-skyddssköld

Skyddar användaren från ivägslungade föremål. Den integrerade kniven kortar skärtråden till den tillåtna längden.



OBSERVA!

Skaderisk!

Säkerhets- och skyddsanordningar får inte sättas ur funktion.

Delat handtag

Med hjälp av det delade handtaget kan du enkelt fälla samman Motorsense, ta isär den efter klippningen och förvara platseffektivt.

TEKNISKA DATA

BC 4125 II

Motortyp	2-takts, luftkyld
Slagvolym	32,6 cm ³
Effekt	0,9 kW
Torrsvikt	6,8 kg
Driftsvikt utan bensin	7,8 kg
Bränsletankvolym	1 l
Tändning	elektronisk
Tändstift	L8RTC
Drivning	Centrifugalkoppling
Handtag	„Bike“-handtag

Tillbehör knivblad	Tillbehör trådhuud	Tillbehör bärrem
art. nr. 112405	art. nr. 112406	art. nr. 462528

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd endast maskinen när den är i tekniskt felfritt tillstånd
- Åsidosätt inte säkerhets- och skyddsanordningar
- Apparaten får inte köras med andra skärverktyg eller påbyggnadsapparater.
- Bär lämpliga arbetskläder:
 - Långa byxor, kraftiga skor, handskar.
 - skyddsglasögon, skyddshjälp och hörselskydd.
- Se till att stå stadigt vid arbetet.

Föreskriven användning

Denna apparat är avsedd att trimma och klippa en gräsmatta på privat område. En annan eller mer vittgående användning gäller som användning utanför bestämmelserna.

Möjlig felanvändning



OBSERVA!

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Ljudeffektnivå	116 dB ± LpA 3 bdB
Ljudtrycksnivå	102 dB
Vibration	≤ 15 m/s ² osäkerhet K 2,25 m/s ²
Tråddiameter	2,4 mm
Skärbredd tråd	41 cm
Skärbredd skärblad	25 cm
Varvtal motor max	10.000 U/min
Varvtal motor tomgång	2.800 ± 150 U/min
Varvtal verktyg (kniv)	7.800 U/min

- Använd inte apparaten under inverkan av alkohol, droger eller mediciner.
- Manövrera alltid maskinen med båda händerna.
- Håll handtagen torra och rena.
- Håll kropp och kläder borta från skäranordningen.
- Håll andra personer borta från riskområdet.
- Ta bort främmande föremål i arbetsområdet.
- Håll alltid skyddsskölden, trådhuudet och motorn fria från gräsrester.

- När maskinen lämnas:
 - Stäng av motorn
 - Vänta tills knivarna står stilla
- Lämna inte maskinen utan uppsikt.
- Barn eller andra personer som inte har läst bruksanvisningen får inte använda maskinen
- Före användning ska du se till att alla skruvar, muttrar och bultar på maskinen sitter ordentligt.
- Sätt klingskyddet inte alltid innan du transporterar enheten eller kniven eller butik.

MONTERING



OBSERVA!

Maskinen får inte användas förrän den är fullständig monterad.

Montera „Bike“ cykelhandtag

se figur 2

1. Lägg gummimanschett (3) över skaftet.
2. Med hjälp av fyra insexbultar (1) fästs den undre klammern (2) och mellanstycket (4).
3. Lägg handtagsstång (5) i handtagshållaren och fäst med den övre klammern (6) och de fyra insexbultarna (7).

Montera skyddshuv

se figur 3

1. Lägg små metallblad (2) under skyddshuven (3).
2. Fixera vid pelaren med fyra skruvar (1).



Kniven som är integrerad i skyddshuven, skär av skärtråden automatiskt till den optimala längden.

Montera skärkniven

se figur 4

1. Demontera det halva lilla eggskyddet på skyddshuven.
2. Ta bort saxpinnen (8) och flänsen (5).
3. Lägg skärkniven (4) på medbringarskivan (2), så att hålet i skärkniven precis ligger över medbringarskivans styrcirkel.
4. Stick sen på flänsen (5) på skärkniven så att den flata sidan ligger mot skärkniven.
5. Skruva fast fästsättningsmuttern (7) på styrdornen (1). Stick då sexkantnyckel (3) in i det avsedda hålet och dra fast med nyckeln.

⇒ **Observera: Vänstergånga!**

6. Säkra muttern med sprinten.

Montera trådhuvidet

se figur 5

1. Ta bort saxpinnen och flänsen.
2. Stick in sexkantnyckel (3) i hålet i medbringarskivan (2) och skruva på trådhuvidet (4) på styrdornen på drivaxeln (1).
- ⇒ **Observera: Vänstergånga!**
3. Lås medbringarskivan med sexkantnyckel för att dra fast trådhuvidet.

Montera bygel

se bild 11

1. Lossa låsmuttern (a -1) och dra ut sprinten (a -2) lite.
2. Sätt i den nedre bygeln med skyddskåpan (a -3) i den övre bygeln.
- ⇒ *För in styrsåpet på sprintsidan.*
3. Släpp sprinten igen (b -1) och fixera den nedre bygeln med låsmuttern (b -2).

Demontera bygel

se bild 11

1. Lossa låsmuttern (c -1) och dra ut sprinten (c -2) lite.
2. Dra ut den nedre bygeln med skyddskåpan (d -1) från den övre bygeln.
- ⇒ *Motorsense kan sparas platseffektivt.*

Ställa in axelselen

1. Dra axelselen över den vänstra axeln.
2. Haka in förslutningskrokarna i öglan.
3. Prova fram sellängden med några svängrörelser, utan att starta motorn.
- Trådhuvidet eller skärkniven måste löpa parallellt med marken.



OBSERVA!

Använd alltid axelselen vid arbetet. Axelselen hakas in först efter motorstarten, i tomgång.

BRÄNSLE- OCH VÄTSKENIVAÄR

Säkerhet



VARNING!

Brandfara! Bensin är mycket lättantändligt!

- Förvara bensen enbart i behållare som är avsedda för detta
- Tanka aldrig inomhus
- Rök inte vid tankning
- Öppna inte tanklocket när motorn är igång eller varm
- Byt ut skadad tank eller skadat tanklock
- Stäng alltid tanklocket ordentligt
- Om bensen rinner ut:
 - Starta inte motorn
 - Undvik tändningsförsök
 - Rengör maskinen

**VARNING!**

Låt aldrig motorn gå i slutna utrymmen. Förgiftningsrisk!

Framställa bränsleblandning

Använd bara bränsleblandning i förhållande 25:1.

1. Håll bensen och 2-taktsolja i lämplig behållare enligt tabellen.
2. Blanda de båda delarna ordentligt.

Tabell för bränsle-blandningsförhållanden

Blandningsförlöpp	Bensen	Blandningsolja
25 delar bensen:	1 l	40 ml
1 del blandningsolja	3 l	120 ml
2-takts blandningsolja	5 l	200 ml

IDRIFTTAGNING**OBSERVA!**

Före idrifttagningen ska du alltid genomföra en visuell kontroll.

- Har apparaten lösa, skadade eller slitna knivar och/eller fästdelar så får den inte användas.
- Kör alltid motorknivarerna med skyddssköld.
- Beakta alltid den medföljande bruksanvisningen från motortillverkaren
- Cutting före användning för skador eller sprickor, byt ut skadade eller slitna delar med originaldelar.

Starta motorn**VARNING!**

Låt aldrig motorn gå i slutna utrymmen. Förgiftningsrisk!

- Korta av skärtråden till 13 cm innan start, för att inte överbelasta motorn.
- Beakta de landsspecifika bestämmelserna för drifttiderna

Startklaffsteg

CHOKE	RUN

Kallstart**OBSERVA!****Risken för kast!**

Dra alltid startsnöret rakt ut. Släpp inte startsnöret så att det snärtar tillbaka.

se figur 7

1. Ställ tändningen i position "Start".
2. Fastställ gasspaken.
 - a) Tryck "Lock off"-brytaren (2) inåt. Tryck samtidigt gasspaken (3) och gasspaksparren (4).
 - b) Släpp "Lock off"-brytaren. Gasspaken hakar in på full gas.

se figur 6

3. Ställ startklaffen (1) i position "CHOKE".
4. Tryck på bränslepumpen (2) 10 gånger.
5. Dra ut startsnöret 3-4 gånger rakt, tills motorn hörs starta kortvarigt (tänder).
6. Efter motorstart: Ställ startklaffen på "RUN".
7. Dra ut startsnöret tills motorn startar.
8. Startar inte motorn, upprepa steg 1-7.

Varmstart

1. Ställ tändningen i position "Start".
2. Ställ startklaffen i position "RUN".
3. Lås gasspaken som under "Kallstart".
4. Dra startsnöret maximalt 6 gånger.

⇒ *motorn startar.*
5. Håll gasspaken helt intryckt, tills motorn går lugnt.

Motorn startar inte

1. Ställ startklaffen i position "RUN".
2. Dra i startsnöret 5 gånger.

Startar fortfarande inte motorn

1. Vänta 5 minuter och prova igen med intryckt gasspak.

HANDHAVANDE

Under trimning och klippning ska motorn alltid gå i det övre varvtalsområdet.

Säkerhetsinstruktioner**OBSERVA!**

laktta säkerhetsanvisningarna och varningshänvisningarna i den här dokumentation och på produkten.

**OBSERVA!**

Vid längre arbeten kan det uppstå störningar i blodkärlen eller nervsystemet i fingrar, händer eller handleder, på grund av vibrationer. Domningar, stickningar, smärtor eller hudförändringar kan uppträda på kroppsdelar. Låt göra en medicinsk undersökning vid dessa tecken!

- Håll aldrig skäranordningen över knähöjd, när apparaten är i drift.
- Arbeta aldrig på en hal, halkig kulle eller lutning.
- Vid klippning i lutningar stå alltid under skäranordningen.
- Använd aldrig apparaten i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser - explosions- och brandrisk!
- Efter kontakt med ett främmande föremål:
 - Stäng av motorn.
 - Kontrollera om apparaten har skador.
- Personer som inte är vana vid trimmern, bör öva hanteringen med avstängd motor.

Undvik returslag**OBSERVA!****Risk för skador genom okontrollerad kast!**

Använd inte skärkniven i närheten av fasta hinder.

Tät vegetation, unga träd eller snår, kan blockera skärbladet och få det att stoppa.

- Undvik blockering genom att se vilket håll snären lutar och skär dem från andra hållet.
- När skärbladet fastnar vid klippning:

- Stäng genast av motorn.
- Lyft upp apparaten i höjden, så att skärbladet inte brister.
- Ta bort fastnat material från skäret.

Trimma

1. Kontrollera terrängen och fastställ önskad skärhög.
2. För tråd huvudet till önskad höjd och håll.
3. Sväng apparaten i halvcirkelformade rörelser från sida till sida.
4. Håll alltid skärhuvudet parallellt till marken.

Låg trimning

1. För apparaten med lätt lutning framåt, så att den rör sig knappt över marken.
2. Trimma alltid bort från kroppen.

Trimning vid staket och fundament**OBSERVA!****Risk för skador genom okontrollerad kast!**

Använd inte skärkniven i närheten av fasta hinder.

1. För apparaten långsamt och försiktigt, utan att låta tråden träffa på något hinder.

Trimning runt träd

1. För apparaten långsamt och försiktigt runt trädstammarna, så att skärtråden inte berör trädbarken.
2. Klipp runt trädstammarna från vänster till höger.
3. Ta bort gräs och ogräs med spetsen av tråden och luta tråd huvudet lätt framåt.



Trimning vid stenmurar, fundament och träd leder till en ökad trådförslitning.

Klippa

1. Luta tråd huvudet i 30° vinkel åt höger.
2. Ställ handtaget i önskat läge.

**OBSERVA!****Skaderisk för personer och föremål genom ivägslungadeföremål!**

Ta bort främmande föremål ifrån arbetsområdet.

Klippa med skärkniv

Vid klippning med skärkniv förs skärkniven i en vågrät, bågformad rörelse från ena sidan till den andra.

Innan man använder skärkniven ska detta också beaktas:

- Använd bärsele.
- Kontrollera att skärbladet sitter korrekt.
- Bär skyddskläder och ögonskydd.
- Använd inte ogrässkärbladet för klipning av snår och ung trä.



OBSERVA!

Använd bara original skärkniv och tillbehör! Inte originaldelar kan leda till personsador och funktionsstörningar på apparaten!

Stäng av motorn

1. Släpp gasspaken och låt motorn gå i tomgång.
2. Ställ tändningen i position "STOP".



OBSERVA!

Skaderisk!

Motorn fortsätter att gå efter avstängning.

Förlänga skärtråden

1. Kör motorn med fullgas och tippa skärhuvudet mot marken.
- ⇒ Tråden förlänger sig automatiskt.



Kniven i skyddsskölden kortar skärtråden till den tillåtna längden.

Rengör skyddsskölden

1. Stäng av apparaten.
2. Ta bort klipprester försiktigt med en skruvmejsel o.dyl.



Rengör skyddsskölden regelbundet, för att undvika en överhettning av skafröret.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Luftfilter



OBSERVA!

Kör inte apparaten utan luftfilter. Rengör luftfiltret regelbundet. Byt skadat filter.

1. Ta bort stjärnskruv, lock och ta ut luftfiltret.
2. Rengör luftfiltret med vatten och tvål. Använd inte bensin!
3. Låt luftfiltret torka.
4. Montera in luftfiltret i omvänd ordning.

Bränslefilter



OBSERVA!

Kör inte apparaten utan bränslefilter. Svåra motorskador kan vara följden.

1. Ta av tanklocket helt.
2. Töm över befintlig bensin i en lämplig behållare.
3. Dra ut filtret ur tanken med en trådkrok.
4. Dra av filtret med en vridrörelse.
5. Byt filter.

Ställa in bowdenwirar

se figur 9

Bowdenwirarna på din röjsåg har förinställts på fabriken. Om läget på "Bike-handtaget" ändras kraftigt, kan bowdenwiren bli förlängd och medföra en störning på gasreglagets funktion.

Om röjsågens skärverktyg inte stannar efter startning och släppning av halvgasspärren, måste bowdenwiren efterjusteras med inställningsskruven (1). Därefter är gasreglagets funktion korrekt igen.



RISK!

Skaderisk pga roterandeskärverktyg!

- Efterjustera bowdenwirar endast vid avstängd motor.
- Kontrollera funktionen endast vid liggande röjsåg.

Slipa skärträdskniven

1. Lossa skärkniven skyddsskölden.
 2. Fäst skärkniven i ett skruvstycke och slipa den med en fatfil.
- Fila bara i en riktning!

Tändstift

1. Dra åt tändstiftet med ett vridmoment på 12-15 Nm.
2. Sätt på tändstiftskontakten på tändstiftet.



Tändstiftets elektrodavstånd = 0,635 mm [0.025"].

se figur 8

Förgasarinställning

Förgasaren är optimalt inställd från fabriken.

FÖRVARING**RISK!****Brand och explosionsrisk!**

Lagra inte motorn framför öppen eld eller värmekällor.

- Töm bensintanken vid längre lagring (över vintern).
- Töm bensintanken bara ute i det fria.
- Låt motorn svalna innan lagringen.

Arbetssteg

1. Töm bränsletanken.
2. Starta motorn och låt den gå på tomgång tills den stannar.
3. Låt motorn svalna.
4. Lossa tändstiftet med en tändstiftsnyckel.
5. Håll in en tesked 2-taktsolja i förbränningsrummet.
6. För att fördela oljan i motorns inre, drar man sakta i startsnöret några gånger.
7. Sätt åter in tändstiftet.

HJÄLP VID STÖRNINGAR

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	KORREKTUR
Motorn startar inte	Felaktigt startförfarande	Läs bruksanvisningen
Motorn startar, men går inte vidare	Felaktig spakposition på startklaffen	Sätt spaken på "RUN"
	Försmutsade eller fel inställt tändstift	Rengör tändstiftet, ställ in eller byt
	Försmutsat bränslefilter	Byt filter
Motorn startar, men går inte med full effekt.	Felaktig spakposition på startklaffen	Sätt spaken på "RUN"
	Försmutsat luftfilter	Rengör filter eller byt
Motorn går ojämnt	Försmutsade eller fel inställt tändstift.	Rengör tändstiftet, ställ in eller byt
För mycket rök	Fel bränsleblandning	Använd rätt bränsleblandning



Vid störningar som inte finns med i tabellen eller som ni inte själv kan åtgärda, vänder ni er till vår kundtjänst.

8. Rengör och underhåll apparaten grundligt.
9. Lagra apparaten på en torr och sval plats.

**RISK!****Brandrisk!**

Förvara inte tankad maskin i byggnader, där bensinångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor!

ÅTERINSÄTTNING I DRIFT

1. Ta bort tändstiftet.
2. Dra snabbt i startsnöret för att avlägsna kvarbliven olja ur förbränningsrummet.
3. Rengör tändstiftet, kontrollera elektrodavståndet, byt vid behov.
4. Förbered apparaten för användning.
5. Fyll på tanken med rätt bränsle-olje-blandning.

BORTSKAFFANDE

Uttjänta apparater, batterier och laddare får inte slängas i hushållsavfallet!
Förpackning, maskin och tillbehör är tillverkade av återvinningsbara material och ska bortskaffas till återvinningsstation.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt

röjsåg

Typ

BC 4125 II

Tillverkare

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Företrädare

Anton Eberle

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Serienummer

G 230 2305

Kötz, 01.06.2012

EU-direktiv

2006/42/EG

2004/108/EG

2000/14/EG (13)

2002/88/EG

Harmoniserade normer

ISO 11806:2009-01

ISO 14982:1998-09



Antonio De Filippo
Managing Director

Ljudeffektnivå

uppmätt: 116 dB(A)

garanterad: 119 dB(A)

Överensstämmelsevärdering

2000 /14/EG bilaga V

GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där produkten köptes.

Vår garantiförsäkrän gäller enbart om:

- den här bruksanvisningen beaktas
- produkten hanteras fackmässigt
- originalreservdelar används

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- icke avsedd användning

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normal användning
- sliddelar som är märkta med en ram [xxx xxx (x)] på reservdelskortet
- förbränningsmotorer (här gäller respektive motortillverkares garantibestämmelser)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpsbeviset gäller. Kontakta återförsäljaren eller närmaste auktoriserade serviceställe under uppvisande av denna förklaring och inköpsbeviset i original. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

ORIGINAL BRUKSANVISNING**Innhold**

Om denne håndboken.....	147
Produktbeskrivelse.....	147
Tekniske data.....	148
Sikkerhetsanvisninger.....	148
Montering.....	149
Drivstoff og væske nivå.....	149
Igangkjøring.....	150
Betjening.....	151
Vedlikehold og pleie.....	152
Lagring.....	153
Ny igangsetting.....	153
Avhending.....	153
Hjelp ved funksjonsfeil.....	153
EU-samsvarserklæring.....	154
Garanti.....	154

OM DENNE HÅNDBOKEN

- Les denne dokumentasjonen før du tar mekanismen i bruk. Dette er en forutsetning for å kunne arbeide sikkert, og for en feilfri håndtering.
- Ta hensyn til sikkerhetsanvisningene og advarslene i denne dokumentasjonen og på selve enheten.
- Denne dokumentasjonen er en fast del av det beskrevne produktet, og skal overleveres kjøperen ved et eventuelt videresalg.

Symbolforklaring**OBS!**

Følg nøye disse advarslene for å unngå personskader og/eller materielle skader.



Spesielle henvisninger for bedre forståelighet og håndtering.

PRODUKTBeskrivelse

Denne dokumentasjonen beskriver en håndholdt ljà med en bensinmotor.

Produktoversikt

se Figur 1

1	Skjærekniv
2	Trådhode
3	Beskyttelsesdeksel
4	"Bike"-sykkelgrep
5	Gasshendel
6	Bryter motor "av" / "på"
7	Låsing gasshendel
8	Bæresele
9	Deksel luftfilter
10	Bensintank
11	Hendel "Choke / Run"
12	Primer (Kaldstart)
13	Delt skaft

Symboler på maskinen

Advarsel! Vær spesielt forsiktig ved håndtering.



Les bruksanvisningen før bruk!



Bruk vernebriller, hjelm og hørselvern.



Bruk hansker.



Bruk vernesko.



Hold kropp og klær borte fra skjæreinnetningen.



Fare pga. gjenstander som kastes ut!



Avstanden mellom apparatet og tredjepersoner må være minst 15 m.

Sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger**Nødstands**

I nødssituasjoner settes tenningsbryteren på "STOP".

Beskyttelsesskjold mot steinsprut

Beskytter brukeren mot gjenstander som kastes bort. Den integrerte kniven kutter skjæretråden til tillatt lengde.



OBS!

Fare for personskader!

Sikkerhets- og beskyttelsesutstyr må ikke settes ut av funksjon.

Forskriftsmessig bruk

Dette apparatet er tiltenkt trimming og klipping av gressplen på privat område. All bruk som strekker seg ut over dette anses som ikke tiltenkt bruk.

Möjlig felanvändning



OBS!

Enheten må ikke brukes i yrkesmessig sammenheng.

Delt skaft

Med det delte skaftet kan du enkelt montere ryddesagen, ta den fra hverandre etter bruk og oppbevare den på en plassbesparende måte.

TEKNISKE DATA

BC 4125 II

Motortype	2-takts, avkjølt luft
Slagvolum	32,6 cm³
Effekt	0,9 kW
Tørr vek	6,8 kg
Driftsvekt uten bensin	7,8 kg
mengde drivstoff	1 l
Tenning	elektronisk
Tennplugg	L8RTC
Drivverk	Kobling sentrifugal-kraft
Grep	„Bike“-grep

Lydeffektnivå	116 dB ± LpA 3 bdB
Lydtrykknivå	102 dB
Vibrasjon	≤ 15 m/s² usikkerhet K 2,25 m/s²
Tverrsnitt tråd	2,4 mm
Klippebredde tråd	41 cm
Klippebredde skjæreb-lad	25 cm
Turtall motor maks.	10.000 U/min
Turtall motor tomgang	2.800 ± 150 U/min
Turtall verktøy (kniv)	7.800 U/min

Tilbehør knivblad	Tilbehør trimmehode	Tilbehør bærereim
Art. Nr. 112405	Art. Nr. 112406	Art. Nr. 462528

SIKKERHETSANVISNINGER

- Bruk maskinen kun i teknisk feilfri tilstand
- Sikkerhets- og verneinnretninger må ikke settes ut av kraft
- Apparatet må ikke brukes sammen med andre kutteredskaper eller annet påmontert utstyr.
- Bruk hensiktsmessige arbeidsklær:
 - Lang bukse, gode sko, hansker.
 - Hjelme, vernebriller, hørselvern.
- Hold god avstand under arbeid.

- Ikke bruk apparatet hvis du er under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner.
- Bruk alltid begge hender når du bruker maskinen.
- Hold grepet tørt og rent.
- Hold kropp og klær borte fra skjæreinneinretningen.
- Hold tredjepersoner unna fareområdet.
- Fjern fremmedlegemer fra arbeidsområdet.
- Beskyttelsesskjold, trådhode og motor må alltid holdes frie for gressrester.

- Når du setter fra deg maskinen:
 - Slå av motoren
 - Vent til skjæreenheten stopper helt opp
- Ikke la maskinen stå uten tilsyn.
- Barn, eller andre personer som ikke har lest bruksanvisningen, må ikke bruke maskinen
- Forsikre deg om at alle skruer, mutter og bolter sitter fast på maskinen.
- Sett bladbeskyttelsen er ikke alltid før du flytter enheten eller kniv eller butikken.

MONTERING



OBS!

Du må ikke bruke maskinen før den er fullstendig montert.

Montere „Bike“ sykkelgrep

se Figur 2

1. Legg gummimansjett (3) over skaftet.
2. Fest nedre klemme (2) og midtseksjonen (4) med de fire innvendige sekskantskruene (1).
3. Legg gripestangen (5) nn i grepfestet og fest med den øvre klemmen (6) og de fire innvendige sekskantskruene (7).

Montere beskyttelsesdeksel

se Figur 3

1. Legg små metallplater (2) under beskyttelsesdekslet (3).
2. Fest med 4 skruer (1) på holmen.



Kniven som er integrert i beskyttelsesdekslet kutter kuttetråden automatisk til optimal lengde.

Montere kuttekniv

se Figur 4

1. Demonter den halve, lille skjærebeskyttelsen på beskyttelsesdekslet.
2. Ta ut splinten (8) og flensen (5).
3. Legg skjærekniven (4) slik på medfølgerskiven (2) at skjæreknivens hull ligger nøyaktig på føringskretsen til medfølgerskiven.
4. Stikk flensen (5) inn på skjærekniven slik at den flate siden peker mot skjærekniven.
5. Skru fast festemutrene (7) på føringstaggen (1). Stikk da sekskantnøkkel (3) inn i tiltenkte hull og stram til med nøkkelen.
 - ⇒ **Forsiktig: Venstregjenget!**
6. Sikre mutteren med splinten.

Montere trådhode

se Figur 5

1. Ta ut splinten og flensen.
2. Stikk sekskantnøkkel (3) inn i hullet med medfølgerskiven (2) og skru trådhodet (4) på føringstaggen på drivakselen (1).
 - ⇒ **Forsiktig: Venstregjenget!**
3. Lås medfølgerskiven med sekskantnøkkel for å stramme til trådhodet.

Sette sammen skaftet

se fig. 11

1. Løsne festemutter (a -1) og trekk splinten (a -2) litt ut.
2. Stikk nedre del av skaftet med beskyttelsesdekslet (a -3) inn i den øvre delen.
 - ⇒ *Før styresporet inn på på splintsiden.*
3. Slipp splinten igjen (b -1) og fest nedre skaft med festemutteren (b -2)

Ta skaftet fra hverandre

se fig. 11

1. Løsne festemutter (c -1) og trekk ut splinten (c -2) litt ut.
2. Trekk nedre skaft med beskyttelsesdekslet (a -1) ut av øvre håndtak.
 - ⇒ *Ryddesagen kan lagres plassbesparende.*

Stille inn skulderreim

1. Legg skulderreimen over venstre skulder.
2. Stikk låsehakene inn i øyet.
3. Kontroller lengden med noen svingbevegelser, uten å starte motoren.
 - Trådhode eller skjærekniv må gå parallelt med bakken.



OBS!

Bruk alltid skulderreimen under arbeid. Ikke fest skulderreimen før etter at motoren har startet.

DRIVSTOFF OG VÆSKE NIVA

Sikkerhet



ADVARSEL!

Brannfare! Bensin er svært lett antenneilig!

- Bensin må kun oppbevares i spesielle bensinbeholdere

- Påfylling av bensin skal kun skje utendørs
- Det er forbudt å røyke under påfyllingen
- Tankklokken må ikke åpnes når motoren går eller er varm
- Tanken eller tankklokken må skiftes ut hvis den/det er skadd
- Lukk alltid tankklokken ordentlig
- Hvis du søler bensin:
 - Ikke start motoren
 - Unngå å forsøke å slå på tenningen
 - Rengjør maskinen

**ADVARSEL!**

Motoren må aldri gå i lukkede rom. Det er fare for forgiftning!

Framstille drivstoffblanding

Bruk kun drivstoff i et forhold på 25:1.

1. Fyll i bensin og 2-takts-merkeolje i en egnet beholder iht. tabellen.
2. Bland begge deler godt.

Tabell for blandingsforhold for drivstoff

Blandingsprosess	Bensin	Blanding-solje
25 deler bensin: 1 del blandingsolje 2-takts blandingsolje	1 l	40 ml
	3 l	120 ml
	5 l	200 ml

IGANGKJØRING**OBS!**

Utfør alltid visuell kontroll før bruk.

- Maskinen må ikke brukes med løs, ødelagt eller slitt skjæreinnetning og/eller festedeler.
- Bruk alltid motorkniven med beskyttelsesskjoldet.
- Følg alltid bruksanvisningen som følger med fra motorprodusenten
- Cutting før bruk for skade eller sprukket, skift ut om skadde eller slitte deler med originale reservedeler.

Slå på motoren**ADVARSEL!**

Motoren må aldri gå i lukkede rom. Det er fare for forgiftning!

- Kutt skjæretråden til 13 cm før oppstart for ikke å overbelaste motoren.
- Vær oppmerksom på nasjonale forskrifter for driftstider

Startspjeldtrinn

CHOKE	RUN

Kaldstart**OBS!****Risikoen for kast!**

Startsnoren må alltid trekkes rett ut. Ikke la den rulle seg fort inn igjen.

se Figur 7

1. Sett tenningsbryteren i posisjon "Start".
2. Feste gasshendelen.
 - a) Trykk bryteren "Lock off" (2) innover. Trykk deretter gasshendelen (3) og gasshendelsperren (4) samtidig.
 - b) Slipp bryteren "Lock off". Gasshendelen smetter inn på fullgass.

se Figur 6

3. Sett startspjeldet (1) i posisjon "CHOKE".
4. Trykk 10x på drivstoffpumpen (2).
5. Trekk startsnoren 3-4 ganger rett ut, til motoren hørbart og kort starter (tenner).
6. Etter at motoren er startet: Sett startspjeldet på "RUN".
7. Trekk ut startsnoren til motoren starter.
8. Dersom motoren ikke starter, gjenta trinn 1-7.

Varmstart

1. Sett tenningsbryteren på "Start".
2. Sett startspjeldet på "RUN".
3. Lås gasshendelen som under "Kaldstart".
4. Trekk maksimalt 6x raskt i startsnoren.
 - ⇒ motoren starter.
5. Hold gasshendelen helt inne til motoren går rolig.

Motoren starter ikke

1. Sett startspjeldet i posisjon "RUN".
2. Trekk 5x i startsnoren.

Dersom motoren fremdeles ikke starter

1. Vent i 5 minutter og prøv så mens du holder inne gasshendelen.

BETJENING

La alltid motoren gå i det øvre turtallområdet under trimming og klipping.

Sikkerhetsanvisninger**OBS!**

Vær oppmerksom på sikkerhets- og varselhenvisningene i denne veiledningen og på produktet.

**OBS!**

Ved lengre tids arbeid kan det på grunn av vibrasjonene oppstå skader på blodårer eller nervesystemet i fingre, hender eller håndledd. Kroppsdeler kan "sovner", du kan merke stikk, smerter eller hudforandringer. Du må da la deg undersøke av en lege!

- Hold aldri trådhodet over knehøyde mens apparatet er i bruk.
- Arbeid aldri i glatt bakke eller skråning.
- Stå alltid under skjæreinnretningen ved hengende klipping.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av lett antenkelige væsker eller gasser - eksplosjons- og/eller brannfare!
- Etter kontakt med fremmedlegeme:
 - Slå av motoren.
 - Kontroller apparatet for skader.
- Personer som ikke er fortrolige med trimmeren, må øve seg i bruken mens motoren står rolig.

Unngå tilbakeslag**OBS!****Fare for skade fra ukontrollerte kast!**

Bruk ikke skjærekniv i nærheten av faste hindringer.

Tett vegetasjon, unge trær eller kratt kan blokkere knivbladet og føre til stans.

- Finn ut i hvilken retning krattet bøyer seg og kutt fra den motsatte siden, da unngår man blokkeringer.
- Når knivbladet setter seg fast under kutttingen:
 - Stopp motoren umiddelbart.
 - Hold apparatet høyt, slik at knivbladet ikke brister eller brytter.
 - Fjern materiale som har satt seg fast fra snittet.

Trimming

1. Kontroller området og avgjør ønsket klippehøyde.
2. Før trådhodet i ønsket høyde og hold.
3. Sving apparatet med sirkelbevegelser fra side til side.
4. Hold alltid trådhodet parallelt til bakken.

Lav trimming

1. Før apparatet med en lett helling framover, slik at det beveger seg like over bakken.
2. Trimming må alltid utføres bort fra kroppen.

Trimming på gjerder og fundamenter**OBS!****Fare for skade fra ukontrollerte kast!**

Bruk ikke skjærekniv i nærheten av faste hindringer.

1. Før apparatet langsomt og forsiktig, uten at tråden kommer borti hindringer.

Trimming rundt trestammer

1. Før apparatet forsiktig og langsomt rundt trestammen, slik at kuttetråden ikke kommer i kontakt med barken.
2. Klipp fra venstre mot høyre rundt trestammen.
3. Ta tak i gress og ugress med enden av tråden, og vipp trådhodet lett framover.



Trimming på steinmur, fundament, trær fører til økt slitasje på tråden.

Klipping

1. Vipp trådhodet i en 30-graders vinkel mot høyre.
2. Sett håndtaket i ønsket posisjon.

**OBS!**

Fare for personskade/skade på gjenstander pga. fremmedlegemersom kastes ut!

Fjern fremmedlegemer fra arbeidsområdet.

Klippe med kuttekniv

Ved klipping med kuttekniv føres kniven i en vannrett, buetformet bevegelse fra den ene siden til den andre.

Før man tar i bruk skjærekniven, må man i tillegg:

- Bruke bæresele.
- Kontrollere at knivbladet er riktig montert.
- Bruke verneklær og øyebeskyttelse.
- Bruk ikke ugress-knivblad til å kutte krat og unge trær.

**OBS!**

Bruk kun original skjærekniv og tilbehør! Ikke- originale deler kan føre til skader og funksjonsfeil på maskinen!

Slå av motoren

1. Slipp gasshendelen og la motoren gå i tomgang.
2. Sett tenningsbryteren i posisjon "STOP".

**OBS!****Fare forskade!**

Motoren fortsetter å gå etter at den er slått av.

Forlenge kuttetråden

1. La motoren gå med full gass og vipp trådholdet ned på bakken.
- ⇒ *Tråden forlenges automatisk.*



Kniven på beskyttelsesskjoldet kutter tråden til tillatt lengde.

Rengjøre beskyttelsesskjold

1. Slå av apparatet.
2. Fjern gressrester forsiktig med en skrutrekker e.l.



Rengjør beskyttelsesskjoldet regelmessig for å unngå at skaftørret overopphetes.

VEDLIKEHOLD OG PLEIE**Luftfilter****OBS!**

Bruk aldri apparatet uten luftfilter. Luftfilteret må rengjøres regelmessig. Bytt skadete filter.

1. Fjern stjerneskruen, ta av deksel og ta ut luftfilter.
2. Rengjør luftfilter med såpe og vann. Ikke bruk bensin!
3. La luftfilteret tørke.
4. Sett inn luftfilter igjen i motsatt rekkefølge.

Drivstoffilter**OBS!**

Bruk aldri apparatet uten drivstoffilter. Dette kan føre til store motorskader.

1. Ta tankdekslet fullstendig ut.
2. Tapp av eksisterende drivstoff i en egnet beholder.
3. Trekk filteret ut av tanken med en trådkrok.
4. Trekk av filteret med en dreiebevegelse.
5. Bytt filter.

Justering av Bowden kabel

se Figur 9

Bowdenkablene på motorljàen er innstilt fra fabrikk. Hvis posisjonen til "Bike sykkelgrepet" forandres mye, kan bowdenkabelen strekkes og dermed forårsake en feil på gasshåndtaket.

Hvis ljàens skjæreverktøy ikke stopper etter start og frigjøring av halvgassperren, må bowdenkabelen etterjusteres med innstillingsskruen (1). Deretter fungerer gasshåndtaket riktig igjen.

**FORSIKTIG!**

Fare for personskadepga. roterende skjæreverktøy!

- Bowdenkabler skal kun etterjusteres når motoren er slått av.
- Funksjonene skal kun kontrolleres når ljàen ligger.

Slippe trådkniven

1. Løsne skjærekniven fra beskyttelsesskjoldet.
 2. Fest skjærekniven i en skruestikke og slipp den med en flat fil.
- Fil kun i én retning!

Tennplugg

1. Trekk til tennplugg med et dreiemoment på 12-15 Nm.
2. Sett tennpluggkontakten på tennpluggen.



Avstand tennpluggelektroder
= 0,635 mm [0.025"].
se Figur 8

Stille inn forgasser

Forgasseren er optimalt stilt inn fra fabrikken.

LAGRING**FORSIKTIG!****Brann- og/eller eksplosjonsfare!**

Apparatet må ikke lagres i nærheten av åpen ild eller varmekilder.

- Før lengre tids lagring (over vinteren) skal bensintanken tømmes.
- Bensintank skal kun tømmes utendørs.
- Motor skal avkjøles før lagring.

Arbeid trinn

1. Tømme drivstofftanken.
2. Start motoren og la den gå i tomgang til den stanser.
3. La motoren bli kald.
4. Løsne tennpluggen med en tennpluggnøkkel.

HJELP VED FUNKSJONSFEIL

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	TILTAK
Motoren starter ikke	Feil startprosess	Følg bruksanvisningen
Motoren starter, men fortsetter ikke å gå	Feil spakposisjon på choke	Sett spaken på RUN
	Tilsmusset, feiljustert eller feil tennplugg	Tennpluggen må rengjøres/justeres eller byttes
	Tilsmusset drivstoffilter	Bytt filter
Motoren starter, men går ikke med full effekt.	Feil spakposisjon på choke	Sett spaken på RUN
	Tilsmusset luftfilter	Rengjør eller bytt filter
Motoren går ujevnt	Tilsmusset, feiljustert eller feil tennplugg	Tennpluggen må rengjøres/justeres eller byttes
Uvanlig mye røyk	Feil drivstoffblanding	Bruk riktig drivstoffblanding

5. Fyll én teskje 2-taktsolje i brennkammeret.
6. Trekk flere ganger langsomt i startsnoren for å fordele oljen inne i motoren.
7. Sett tennpluggen inn igjen.
8. Rengjør og vedlikehold apparatet nøye.
9. Lagre apparatet på et kaldt, tørt sted.

**FORSIKTIG!****Brannfare!**

Maskin med fylt tank skal ikke oppbevares inne i bygninger der bensindamp kan komme i kontakt med ild eller gniste!

NY IGANGSETTING

1. Fjern tennpluggen.
2. Trekk hurtig i startsnoren for å fjerne oljerester fra brennkammeret.
3. Rengjør tennpluggen, kontroller elektrodeavstand, bytt ved behov.
4. Gjør apparatet klart til bruk.
5. Fyll opp med riktig drivstoff- oljeblanding.

AVHENDING**Kasserte enheter, batterier eller oppladbare batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet!**

Emballasje, utstyr og tilbehør er laget av resirkulerbare materialer og skal avhendes deretter.



Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, må du kontakte vår ansvarlige kundeservice.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt

Motor-ljå
Type
BC 4125 II

Produsent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzing

Fullmektig

Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzing

Serienummer

G 230 2305

Kötzing, 01.06.2012

Antonio De Filippo
Managing Director

EU-forskrifter

2006/42/EG
2004/108/EG
2000/14/EG (13)
2002/88/EG

Lydtrykknivå

målt: 116 dB(A)
garantert: 119 dB(A)

Harmoniserte normer

ISO 11806:2009-01
ISO 14982:1998-09

Samsvarserklæring

2000 /14/EG tillegg V

GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen inntil den lovbestemte foreldelsesfristen for klager på feil og mangler er utløpt. Det er opp til oss å avgjøre om utbedringen skal skje gjennom reparasjon eller omlevering. Det er lovgivningen i det landet der maskinen er kjøpt, som bestemmer foreldelsesfristen.

Garantitytelsene gjelder kun dersom:

- denne bruksanvisningen er fulgt
- maskinen er brukt på en forskriftsmessig måte
- det er brukt originale reservedeler

Garantien gjelder ikke dersom:

- brukeren har forsøkt å reparere maskinen på egen hånd
- brukeren har gjort tekniske endringer på maskinen selv
- maskinen er brukt på en ikke-forskriftsmessig måte

Følgende dekkes ikke av garantien:

- lakkskader som skyldes normal slitasje
- slitedeler som er merket med ramme [xxx xxx (x)] på reservedelskortet
- forbrenningsmotorer (for disse gjelder egne garantibestemmelser fra motorprodusentene)

Garantiperioden starter den datoen produktet kjøpes av den første sluttkunden. Kjøpsdatoen på kvitteringen gjelder som startdato. Ta med deg denne erklæringen og den originale kvitteringen til forhandleren eller nærmeste kundeservice. Denne garantien begrenser ikke garantitakerens lovfestede rettigheter overfor selger ved mangler.

ALKUPERÄISEN KÄYTTÖOHJEET

Sisällysluettelo

Käsikirjaa koskevia tietoja.....	155
Tuotekuvaus.....	155
Tekniset tiedot.....	156
Turvaohjeet.....	156
Asennus.....	157
Kütuse ja vedeliku taset.....	157
Käyttöönotto.....	158
Käyttö.....	159
Huolto ja hoito.....	160
Varastointi.....	161
Uudelleenkäyttöön otto.....	161
Hävittäminen.....	161
Apu häiriötilanteissa.....	161
EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus.....	162
Takuu.....	162

KÄSIKIRJAA KOSKEVIA TIETOJA

- Lue tämä asiakirja ennen laitteen käyttöönottoa. Se on turvallisen työskentelyn ja häiriötönnän käytön edellytys.
- Noudata tämän asiakirjan ja laitteen turvaohjeita ja varoituksia.
- Tämä asiakirja on kuvatus tuotteen kiinteä osa, ja se täytyy luovuttaa ostajalle myynnin yhteydessä.

Merkkien selitykset



HUOMIO!

Näiden varoitusten huolellinen noudattaminen voi estää ihmisten loukkaantumiset ja/tai esinevahingot.



Erytisohjeita, jotka auttavat ymmärtämään ja käsittelemään laitetta paremmin.

TUOTEKUVAUS

Tämä dokumentaatio kuvaa käsiradio viikatteen kanssa bensiinimoottori.

Osien tuote

katso kuva 1

1	Leikkuuterä
---	-------------

2	Siimapää
3	Suojus
4	"Bike"-pyöränkahva
5	Gashebel
6	Kytkin, moottori "pois / päälle"
7	Lukitus kaasuvipu
8	Kantohihna
9	Ilmansuodattimen suojus
10	Bensiinisäiliö
11	Vipu "kuristin / Run"
12	Primer (Kylmäkäynnistys)
13	Koottava varsi

Laitteessa olevat symbolit



Huomio! Noudata erityistä varovaisuutta käytön aikana.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!



Käytä suojalaseja, suojakypärää ja kuulosuojaimia.



Käytä suojahansikkaita.



Käytä turvakengkiä.



Pidä vartalosia ja vaatteesi loitolla leikku työkalusta.



Ulos sinkoutuvien esineiden aiheuttama vaara!



Laitteen ja ulkopuolisten henkilöiden välillä on ylläpidettävä vähintään 15 m etäisyyttä.

Turva- ja suojalaitteet

Hätäpysäytys

Kytke virtakytkin hätätilanteessa asentoon "STOP".

Suojalevy kiven iskemiä vastaan

Suojaa käyttäjää sinkoutuville esineiltä. Mukana oleva veitsi katkaisee leikkuusiiman sallittuun piteuteen.



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara!

Turva- ja suojalaitteita ei saa poistaa käytöstä.

Koottava varsi

Trimmerin varsi on kätevä koota ja on helppo purkaa töiden jälkeen. Kun osat on irrotettu toisistaan, laite vie vain vähän säilytystilaa.

TEKNISET TIEDOT

BC 4125 II

Moottorin tyyppi	2-tahti, ilmajäähdyttinen
Iskunpituus	32,6 cm ³
Teho	0,9 kW
Paino kuivana	6,8 kg
Paino ilman polttoainetta	7,8 kg
Polttoaine-tilavuus	1 l
Sytytys	elektroninen
Sytytystulppa	L8RTC
Käyttökoneisto	Keskipakokytkin
Kahva	„Bike“-kahva

Lisävaruste veitsenterä	Lisävaruste siimapää	Lisävaruste valjaat
Tuotenro. 112405	Tuotenro. 112406	Tuotenro. 462528

TURVAOHJEET

- Vain teknisesti moitteettomassa kunnossa olevaa laitetta saa käyttää
- Älä ota turva- ja suojalaitteita pois käytöstä
- Laitetta ei saa käyttää muiden leikkuutyökalujen tai lisälaitteiden kanssa.
- Käytä tarkoituksenmukaisia työvaatteita:
 - Pitkät housut, tukevat jalkineet, käsineet.
 - Suojalasit, suojakypärä ja kuulosuojaimet.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu nurmikon leikkaamiseen ja trimmaamiseen yksityisalueilla. Muu, tästä poikkeava käyttö, ei ole määräystenmukaista käyttöä.

Mahdollinen väärä käyttö



HUOMIO!

Laitetta ei saa käyttää kaupalliseen tarkoitukseen.

Äänentehotaso	116 dB ± LpA 3 bdB
Äänenpainetaso	102 dB
Tärinä	≤ 15 m/s ² epävarmuus K 2,25 m/s ²
Siiman läpimitta	2,4 mm
Siiman leikkuuleveys	41 cm
Leikkuuterän leikkuuleveys	25 cm
Moottorin suurin kierrosluku	10.000 U/min
Moottorin kierrosluku joutokäynnillä	2.800 ± 150 U/min
Työkalun (veitsi) kierrosluku	7.800 U/min

- Seiso tukevasti, kun työskentelet.
- Älä käytä laitetta alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Laitetta on aina käytettävä kahdella kädellä.
- Pidä kahvat kuivina ja puhtaina.
- Pidä vartaloasi ja vaatteesi loitolla leikkuutyökalusta.
- Muut henkilöt on pidettävä pois vaara-alueelta.
- Poista esineet työalueelta.

- Pidä suojalevy, siimapää ja moottori aina puhtaina leikkuujätteistä.
- Kun lopetat työskentelyn:
 - Sammuta moottori
 - Odota, kunnes terälaite pysähtyy
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
- Laitetta eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, jotka eivät tunne käyttöohjetta
- Ennen käyttöä tarkista, että kaikki ruuvit, mutterit ja pultit ovat kunnolla kiinni.
- Aseta teränsuojus ei aina ennen laitteen kuljettamista tai veitsi tai tallentaa.

ASENNUS



HUOMIO!

Käytä laitetta vasta sitten, kun olet koonnut sen täysin valmiiksi.

Asennus „Bike“-pyöränkahva

katso kuva 2

1. Aseta kumiholkki (3) varren yli.
2. Kiinnitä kuusioruuveilla (1) alempi kiristin (2) ja keskiosa (4).
3. Aseta kahvatanko (5) kahvapidikkeeseen ja kiinnitä ylemmällä kiristimellä (6) ja kuusioruuveilla (7).

Suojuksen asennus

katso kuva 3

1. Aseta metallilevy (2) suojuksen (3) ali.
2. Kiinnitä palkkiin 4 ruuvilla (1).



Suojuksessa oleva terä katkaisee leikkuusiiman automaattisesti optimaaliseen pituuteen.

Leikkuuterän asennus

katso kuva 4

1. Pura pienempi leikkuusuojus suojuksesta.
2. Poista sokka (8) ja laippa (5).
3. Aseta leikkuuterä (4) vääntölevyn siten (2), että leikkuuterän reikä on tarkasti vääntölevyn ohjausrenkaan päällä.
4. Aseta laippa (5) leikkuuterän päälle siten, että tasainen puoli osoittaa leikkuuterään.
5. Kiristä ohjauskaran (1) kiinnitysmutteri (7). Tätä varten täytyy kuusioavain (3) asettaa sille tarkoitettuun reikään ja kiristää avaimella.
 - ⇒ **Huomio: Vasemman käden kierteet!**
6. Varmista mutteri sokalla.

Siimapään asennus

katso kuva 5

1. Poista sokka ja laippa.
2. Aseta kuusioavain (3) vääntölevyn reikään (2) ja ruuvaa siimapää (4) käyttöakselin ohjauskaraan (1).
 - ⇒ **Huomio: Vasemman käden kierteet!**
3. Kiinnitä vääntölevy kuusioavain kiristääksesi siimapään.

Aisan asennus

katso kuva 11

1. Avaa mutteri (a -1) ja vedä rengassokkaa (a -2) hieman ulospäin.
2. Työnnä aisan alaosa suojuksineen (a -3) aisan yläosaan.
 - ⇒ **Uritettu osa tulee sokan puolelle.**
3. Irrota ote rengassokasta (b -1) ja kiinnitä aisan alaosa mutterilla (b -2).

Aisan irrotus

katso kuva 11

1. Avaa mutteri (c -1) ja vedä rengassokkaa (c -2) hieman ulospäin.
2. Vedä aisan alaosa suojuksineen (d -1) irti aisan yläosasta.
 - ⇒ **Trimmeri vie vain vähän säilytystilaa, kun osat on irrotettu toisistaan.**

Olkahihnan asennus

1. Aseta olkahihna vasemman olkapään yli.
2. Kiinnitä lukituskoukut silmukoihin.
3. Tarkasta olkahihnan pituus muutamalla kääntöliikkeellä moottoria käynnistämättä.
 - Siimapään tai leikkuuterän täytyy liikkua maan pinnan suuntaisesti.



HUOMIO!

Käytä työskennellessäsi aina olkahihnaa. Ripusta olkahihna vasta moottorin käynnistyttyä ja käydessä tyhjäkäyntiä.

KÜTUSE JA VEDELIKU TASET

Turvallisuus



VAROITUS!

Palovaara! Bensiini on herkästi syttyvää!

- Säilytä bensiiniä vain sille tarkoitetuissa astioissa
- Tankkaa vain ulkona

- Älä tupakoi tankkauksen aikana
- Älä avaa polttoainesäiliön korkkia, kun moottori käy tai kun se on vielä kuuma
- Vaihda vahingoittunut säiliö ja korkki
- Sulje säiliön kansi hyvin
- Jos bensiini on loppunut:
 - Älä käynnistä moottoria
 - Älä tee turhia käynnistysyrityksiä
 - Puhdista laite

**VAROITUS!**

Älä käytä moottoria sisätilassa. Myrkytysvaara!

Polttoaineseoksen valmistaminen

Käytä polttoainetta vain suhteessa 25:1.

1. Annostele bensiiniä ja 2-tahtiöljyä taulukon mukaisesti asianmukaiseen säiliöön.
2. Sekoita osat kunnolla keskenään.

Polttoaineen sekoitussuhteen taulukko

Sekoitustapahtuma	Bensiini	Sekoite-öljy
25 osaa bensiiniä: 1 osa sekoiteöljyä 2-tahtiöljy	1 l	40 ml
	3 l	120 ml
	5 l	200 ml

KÄYTTÖÖNOTTO**HUOMIO!**

Tarkista laite aina silmämääräisesti ennen käyttöönottoa.

- Laitetta ei saa käyttää, jos terä ja/tai kiinnitysosat ovat irti, vaurioituneet tai kuluneet.
- Käytä moottoriviikattetta aina suojalevyn kanssa.
- Noudata moottorin valmistajan laitteen mukana toimittamaa käyttöohjetta
- Leikkaaminen ennen käyttöä vahingoista tai halkeamia, vaihda vaurioituneet tai kuluneet osat alkuperäisiä varaosia.

Moottorin käynnistäminen**VAROITUS!**

Älä käytä moottoria sisätilassa. Myrkytysvaara!

- Lyhennä leikkuusiimat ennen käynnistystä 13 cm pituuteen, jotta moottori ei ylikuormittuisi.
- Noudata käyttöaikoja koskevia määräyksiä.

Käynnistysventtiilin (kuristimen) tasot

CHOKE	RUN

Kylmäkäynnistys**HUOMIO!****Takapotkun vaaraa!**

Vedä käynnistysvaijeri aina suorasti ulos. Älä anna sen palautua äkillisesti.

katso kuva 7

1. Aseta käynnistyskytkin asentoon "Start".
2. Kaasuvivun lukitus.
 - a) Paina „Lock off” -kytkin (2) sisään. Paina lisäksi samaan aikaan kaasuvipua (3) ja kaasuvivun lukitusta (4).
 - b) Vapauta „Lock off” -kytkin. Kaasuvipu lukittuu täydelle kaasulle.

katso kuva 6

3. Aseta käynnistysventtiili (1) asentoon "CHOKE".
4. Paina polttoainepumppua (2) 10 kertaa.
5. Vedä käynnistysnarusta 3 – 4 kertaa, kunnes moottori käynnistyy lyhyesti niin, että kuulet sen.
6. Moottorin käynnistymisen jälkeen: Siirrä käynnistysventtiili asentoon „RUN".
7. Vedä käynnistysnarusta kunnes moottori käynnistyy.
8. Mikäli moottori ei käynnisty, toista vaiheet 1-7.

Lämminkäynnistys

1. Aseta käynnistyskytkin asentoon "Start".
2. Aseta käynnistysventtiili asentoon "RUN".
3. Lukitse kaasuvipu kuten kohdassa „Kylmäkäynnistys".
4. Vedä käynnistysvaijeria korkeintaan 6 kertaa.
 - ⇒ moottori käynnistyy.
5. Pidä kaasuvipua pohjassa, kunnes moottori käy rauhallisesti.

Moottori ei käynnisty

1. Aseta käynnistysventtiili asentoon "RUN".
2. Vedä käynnistysvaijeria 5 kertaa.

Moottori ei vielä kukaan käynnisty

1. Odota 5 minuuttia ja yritä sitten uudestaan pitäen kaasuvipua pohjassa.

KÄYTTÖ

Käytä moottoria trimmauksen ja leikkaamisen aikana aina ylemmällä kierroslukalueella.

Turvaohjeet**HUOMIO!**

Noudata tässä käyttöohjeessa ja laitteessa olevia turvallisuusohjeita ja varoituksia.

**HUOMIO!**

Pidempään kestävien töiden aikana voi tulla tärinästä johtuvia häiriöitä verisuoniin tai sormien, käsien tai ranteiden hermostoihin. Edelleen voi ilmaantua kehon osien puutumista, pistelyä, kipuja tai ihonmuutoksia. Mene lääkärin tutkimukseen, jos merkkejä häiriöistä ilmenee!

- Kun laite on käytössä, ei siimapäätä saa koskaan nostaa polven yläpuolelle.
- Älä koskaan työskentele liukkaalla, luistavalla harjanteella tai kukkulalla.
- Kun leikkaat rinteessä, seiso aina leikkuulaitetta alempana.
- Älä koskaan käytä laitetta herkästi syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä - räjähdys- ja/tai tulipalovaara!
- Jos laitteella osutaan vieraaseen esineeseen:
 - Sammuta moottori.
 - Tarkasta laite vaurioiden varalta.
- Sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käsittelyyn, on harjoitettava ensin moottorin ollessa sammutettuna.

Kimpoamisen estäminen**HUOMIO!**

Loukkaantumisen hoitamaton takapotku!

Älä käytä leikkuuterää kiinteiden esteiden lähellä.

Paksu ruoho, taimet tai tiheikko voivat jumiuttaa leikkuuterän ja pysäyttää sen.

- Vältä kiinni juuttumista huomioimalla tiheän kasvuston kallistumissuunnan ja leikkaamalla vastapäiseltä puolelta.

- Jos leikkuuterä juuttuu leikkaamisen aikana:
 - Moottori on heti pysäytettävä.
 - Pidä laitetta entisellä korkeudella, jotta leikkuuterä ei vapautuisi iskunomaisesti eikä.
 - Juuttunut materiaali sinkoutuisi ulos.

Trimmaus

1. Tarkasta maasto ja määritä haluttu leikkuukorkeus.
2. Vie siimapää halutulle korkeudelle ja pidä se siinä.
3. Heiluta laitetta sirppimäisellä liikkeellä sivulta sivulle.
4. Pidä siimapää jatkuvasti samansuuntaisesti maan kanssa.

Matala trimmaus

1. Kallista laitetta hieman eteenpäin niin, että se liikkuu hieman maan pinnan yläpuolella.
2. Trimmaa aina vartalostasi pois päin.

Trimmaus aitojen ja perustusten lähellä**HUOMIO!**

Loukkaantumisen hoitamaton takapotku!

Älä käytä leikkuuterää kiinteiden esteiden lähellä.

1. Liikuta laitetta hitaasti ja varovaisesti niin, että siimat eivät törmää esteisiin.

Trimmaus puunrunkojen ympärillä

1. Liikuta laitetta hitaasti ja varovaisesti puunrungon ympäri niin, että leikkuusiimat eivät koske puunkuoreen.
2. Leikkaa vasemmalta oikealle puunrungon ympäri.
3. Vie leikkuusiiman kärki kiinni ruohoon ja rikkaruohoihin ja kallista siimapäätä hieman eteenpäin.



Trimmaus kivimuurien, perustusten ja puiden läheisyydessä kuluttaa siimaa tavallista enemmän.

Ruohon leikkaaminen

1. Kallista siimapää 30 asteen kulmaan oikealle.
2. Aseta kahva haluttuun asentoon.

**HUOMIO!**

Loukkaantumisvaara/esinevahinkojen vaara sinkoutuvien esineiden johdosta!

Poista vieraat esineet työskentelyalueelta.

Ruohon leikkaaminen leikkuuterällä

Kun ruohoa leikataan leikkuuterällä, leikkuuterää liikutetaan vaakasuorassa asennossa maan pinnan suuntaisesti sivulta sivulle.

Ennen leikkuuterän käyttöä on lisäksi huomioitava seuraavat seikat:

- Käytä kantohihnaa.
- Tarkasta, että leikkuuterä on asennettu oikein.
- Käytä suojavaatteita ja silmäsuojaimia.
- Älä käytä rikkaruohojen kitkemiseen, äläkä tiheikön tai taimien raivaamiseen.

**HUOMIO!**

Käytä vain alkuperäistä leikkuuterää ja varusteita! Ei-alkuperäisten osien käyttö voi johtaa loukkaantumisiin ja laitteen toimintahäiriöihin!

Sammuta moottori

1. Vapauta kaasuvipu ja anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä.
2. Aseta käynnistyskytkin asentoon "STOP".

**HUOMIO!**

Loukkaantumisvaara!

Moottori käy sammuttamisen jälkeen jälkikäyntiä.

Leikkuusiiman pidentäminen

1. Anna moottorin läydä täydellä kaasulla ja heiluta siimapäätä kohti maata.
- ⇒ *Siima pidentyy automaattisesti.*



Suojalevyssä oleva veitsi katkaisee leikkuusiiman sallittuun pituuteen.

Suojalevyn puhdistus

1. Sammuta laite.
2. Poista leikkuujätteet varovaisesti ruuvimeiselillä tai muulla vastaavalla työkalulla.



Puhdista suojalevy säännöllisesti, jotta varsuputki ei ylikuumentu.

HUOLTO JA HOITO**Ilmansuodatin****HUOMIO!**

Älä koskaan käytä laitetta ilman ilmansuodatinta. Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti. Vaihda vioittunut suodatin.

1. Poista tähtiruuvi, ota kansi pois ja irrota ilmansuodatin.
2. Puhdista ilmansuodatin saippualla ja vedellä. Älä käytä bensiiniä!
3. Anna ilmansuodattimen kuivua.
4. Asenna ilmansuodatin käännetyssä järjestyksessä.

Polttoainesuodatin**HUOMIO!**

Älä koskaan käytä laitetta ilman polttoainesuodatinta. Seurauksena voi olla vakavia moottorivaurioita.

1. Ota säiliön kansi kokonaan pois.
2. Tyhjennä olemassa oleva polttoaine sopivaan astiaan.
3. Vedä suodatin ulos säiliöstä koukun avulla.
4. Vedä suodatin irti kiertoliikkeellä.
5. Vaihda suodatin.

Bowden-kaapeli vetomekanismien säätäminen

katso kuva 9

Siimaleikkurin bowden-kaapeli vetomekanismit on esisäädetty tehtaalla. Jos U-kahvan asentoa muutetaan merkittävästi, voi bowdenkaapeli vetomekanismi pidentyä ja se voi aiheuttaa häiriöitä kaasuvivun toiminnassa.

Jos siimaleikkurin leikkuupää ei pysähdy käynnistuksen ja puolikaasun lukitsimen vapautuksen jälkeen, täytyy bowden-kaapeli vetomekanismi säätää säätöruuvilla (1). Tämän jälkeen kaasuvipu toimii taas oikein.

**VARO!****Kääntyvät leikkuupäätaiheuttavat loukkaantumisvaaran!**

- Säädä bowden-kaapeli vetomekanismeja vain silloin, kun moottori on kytketty pois päältä.
- Tarkasta toiminta vain silloin, kun siimaleikkuri on alustalla vaakatasossa.

Siimaterän teroitus

1. Irrota leikkuuterä suojalevystä.
 2. Kiinnitä leikkuuterä ruuvipuristimella ja teroita se lattaviilalla.
- Viilaa vain yhteen suuntaan!

Sytytystulppa

1. Kiristä sytytystulppa 12-15 Nm:n kiristysmomentilla.
2. Aseta sytytystulpan liitin sytytystulppaan.



Sytytystulpan elektrodiväli = 0,635 mm [0.025"].

katso kuva 8

Kaasutuksen säätö

Kaasutin on säädetty tehtaalla optimaalisesti.

VARASTOINTI**VARO!****Tulipalo- ja/tai räjähdysvaara!**

Älä varastoi laitetta avotulen tai lämmönlähteiden lähellä.

- Tyhjennä polttoainetankki ennen pitempää varastointia (talven yli).
- Tyhjennä polttoainetankki ulkona.
- Annan moottorin jäähtyä ennen varastointia.

APU HÄIRIÖTILANTEISSA

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSKEINO
Moottori ei käynnisty	Väärä kytkenämenettely	Noudata käyttöopasta
Moottori käynnistyy, mutta sammutuu pian sen jälkeen	Väärä kuristinvivun asento	Aseta vipu asentoon RUN
	Likainen, väärin asetettu tai vääränlainen sytytystulppa	Puhdista / säädä sytytystulppa tai vaihda
	Likainen polttoainesuodatin	Vaihda suodatin

Työvaiheiden

1. Tyhjennä polttoainesäiliö.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäyntiä, kunnes se pysähtyy.
3. Anna moottorin jäähtyä.
4. Irrota sytytystulppa tulpanavaajalla.
5. Lisää polttotilaan teelusikallinen 2-tahtiöljyä.
6. Jotta öljy jakautuisi moottorin sisäosiin, on käynnistysvaijeria vedettävä siellä kerran.
7. Aseta sytytystulppa takaisin paikalleen.
8. Puhdista ja huolla laite perusteellisesti.
9. Varastoi laite viileään ja kuivaan paikkaan.

**VARO!****Palovaara!**

Tankattua konetta ei saa varastoida rakennuksissa, joissa bensiinihöyryt voivat joutua kosketukseen avoimen tulen tai kipinöiden kanssa!

UUELLEENKÄYTÖTÖNNOTTO

1. Poista sytytystulppa.
2. Vedä käynnistysvaijeria nopeasti poistaaksesi jäljellä olevan öljyn polttokammioista.
3. Puhdista sytytystulppa, tarkasta elektrodiväli, vaihda tarvittaessa.
4. Valmista laite käyttöä varten.
5. Säiliö täytetään oikealla polttoaineella ja öljyn sekoituksella.

HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä käytöstä poistettuja laitteita, paristoja tai akkuja talousjätteen mukana!

Pakkaus, laite ja lisävarusteet on valmistettu kierrätyskelpoisista materiaaleista ja ne on hävitettävä määräysten mukaisesti.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSKEINO
Motor startet, aber läuft nicht mit voller Leistung	Väärä kuristinvivun asent	Aseta vipu asentoon RUN
	Likainen ilmansuodatin	Puhdista tai vaihda suodatin
Motor läuft sprunghaft	Likainen, väärin asetettu tai vääränlainen sytytystulppa	Puhdista / säädä sytytystulppa tai vaihda
Übermäßig viel Rauch	Väärin sekoitettu polttoaine	Käytä polttoainetta oikeassa sekoitussuhteessa



Jos häiriö ei korjaannu tässä taulukossa olevien ohjeiden avulla, käänny asiakaspalvelumme puoleen.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme täten, että kysessä oleva tuote vastaa siinä tilassa, kuin valmistaja on sen markkinoille saattanut, harmonisoituja EU-direktiivejä, EU-turvastandardeja sekä tuotekohtaisia standardeja.

Tuote
Benziinimoottoriviikate
Tuote
BC 4125 II

Valmistaja
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Valtuutettu henkilö
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Sarjanumero
G 230 2305

EU-direktiivit
2006/42/EG
2004/108/EG
2000/14/EG (13)
2002/88/EG

Harmonisoidut standardit
ISO 11806:2009-01
ISO 14982:1998-09

Kötz, 01.06.2012

Antonio De Filippo
Managing Director

Äänitehotaso
mitattu: 116 dB(A)
taattu: 119 dB(A)

Vaatimustenmukaisuuden
2000 /14/EG arviointi V

TAKUU

Korvaamme kaikki laitteen materiaali- ja valmistusvirheet lakiin perustuvan vanhentumisajan puitteissa valintamme mukaan joko korjaamalla tai varaosatoimituksin. Vanhentumisaika lasketaan laitteen ostomaan lakien mukaisesti.

Takuu on voimassa vain, jos

- tätä käyttöohjetta on noudatettu
- laitetta on käsitelty määräystenmukaisesti
- on käytetty alkuperäisvaraosia

Takuu raukeaa, jos

- laitetta on yritetty korjata itse
- laitteeseen on tehty omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta on käytetty määräysten vastaisesti

Takuu ei koske:

- maalipinnan kulumista normaalissa käytössä
- kulutusosia, jotka on merkitty varaosaluetteloon kehystettynä [xxx xxx (x)]
- polttomoottoria (moottorin osalta on voimassa valmistajan oma takuu)

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Kuitin päivämäärä on ratkaiseva. Takuuasioissa ota yhteys jälleenmyyjään ja ota mukaan tämä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuitti. Lakiin perustuvat vikoja koskevat ostajan vaatimukset myyjää vastaan menevät tämän takuun ehtojen edelle.

Country	Company	Telephone	Fax
A	AL-KO Kober Ges.m.b.H.	(+43) 35 78 / 2 515100	(+43) 35 78 / 2515 30
AUS	AL-KO International PTY. LTD	(+61) 3 / 97 67- 3700	(+61) 3 / 97 67- 3799
B / L	Eurogarden NV	(+32)16 / 80 54 27	(+32)16 /80 54 25
BG	Valerii S&M Group SJ	(+359) 2 942 34 02	(+359) 2 942 34 10
CH	AL-KO Kober AG	(+41) 56 / 418 31 50	(+41) 56 / 418 31 60
CZ	AL-KO Kober Spol.sr.o.	(+420) 382 / 21 03 81	(+420) 382 / 21 27 82
D	AL-KO Geräte GmbH	(+49) 82 21/ 2 03 - 0	(+49) 82 21/ 2 03 -138
DK	AL-KO Ginge A/S	(+45) 98 82 10 00	(+45) 98 82 54 54
EST/LT/LV	AL-KO Kober SIA	(+371) 674 09 330	(+371) 678 07 018
F	AL-KO S.A.S.	(+33) 3 / 85 -76 35 40	(+33) 3 / 85 -76 35 88
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44)19 63 / 82 80 50	(+44)19 63 / 82 80 52
H	AL-KO KFT	(+36) 29 / 53 70 50	(+36) 29 / 53 70 51
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385) 1 3096 567	(+385) 1 3096 567
I	AL-KO Kober GmbH / SRL	(+39) 039 / 9 32 93 11	(+39) 039 / 9 32 93 90
IN	AGRO-COMMERCIAL	(+91) 33 2287 4206	(+91) 33 2287 4139
IQ	Gulistan Com	(+946) 750 450 80 64	
IRL	Cyril Johnston & Co. Ltd.	(+44) 2890 813 121	(+44) 2890 914 220
LY	ASHOFAN FOR AGRICULT. ACC.	(+218) 512 660 209	(+218) 512 660 209
MA	BADRA Sarl	(+212) 022 447 128	(+212) 022 447 130
MK	Techno Geneks	(+389) 2 255 18 01	(+389) 2 252 01 75
N	AL-KO GINGE A/S	(+47) 64 86 25 50	(+47) 64 86 25 54
NL	O.DE LEEUW GROENTECHNIEK	(+31) 38 / 444 6160	(+31) 38 / 444 6358
PL	AL-KO Kober z.o.o.	(+48) 61 / 8 16 19 25	(+48) 61 / 8 16 19 80
RO	OMNITECH Technology SRL	(+4) 021 326 36 72	(+4) 021 326 36 79
RUS	OOO AL-KO Kober	(+7) 499 / 168 87 18	(+7) 499 /966 00 - 00
RUS	AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7) 8 12 / 4 46 10 75	(+7) 8 12 / 4 46 10 75
S	AL-KO Ginge Svenska AB	(+46) (0) 3157 35 80	(+46) (0) 3157 56 20
SK	AL-KO Kober Slovakia Spol.s.r.o.	(+421) 2 / 45 99 4112	(+421) 2 / 45 64 8117
SLO	Darko Opara s.p.	(+386) 1 722 58 50	(+386) 1 722 58 51
SRB	Agromarket d.o.o.	(+381) 34 308 000	(+381) 34 308 16
TR	ZIMAS A.S.	(+90) 232 4580586	(+90) 232 4572697
UA	TOV AL-KO Kober	(+380)44/4923396	(+380)44/4923397